schaerer
swiss coffee competence

JDE Barista ONE

Gebruiksaanwijzing

V03 / 02.2018



1. Toets afgifte heetwater
2. Vergendeling bonencontainer
3. Bonencontainer
4. Display (aanraakgevoelig)
5. Servicedeur met multifunctionele toets
6. Inworp reinigingstablet
7. Poedercontainer (optie)
8. Aan/Uit tuimelschakelaar koelunit (optie)
9. Bedieningselementen koelunit (optie)
10. Ontgrendeling brewer
11. Drinkwatertank
12. Wegwerpschuimerkop
13. Droesbak
14. Lekbak met lekbakrooster
15. Kopjesrooster zwenkbaar
16. Uitloop
17. Heetwateruitloop
18. Vaste wateraansluiting
19. Stroomaansluiting/hoofdschakelaar aan/uit
20. Afvalwaterafvoer



1. Toets voor [Servicemenu]
   Toets opent servicedeur
   Toets modus "Stand-by" beëindigen
2. Statusbalk
3. Weergave aantal pagina's
4. Productvelden (programmeerbaar)
5. Verdere productpagina('s)
6. Veld [Terug]
7. Veld [Productgrootte]
8. Venster koffie-opties
9. Weergave huidige productprijs
10. Veld [Start productafgifte]
11. Veld koffie-optie 1 [Branding]
12. Veld koffie-optie 2 [Extra shot]



Schaerer Ltd.
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
BA JDE Barista ONE_nl

N° 021098

JDE Barista ONE

Gebruiksaanwijzing

V03 / 02.2018

Uitgever
Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Uitgave
Versie 03 | 02.2018

Software
V3.43.3

Concept en redactie
Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©
Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Vermenigvuldiging, verspreiding, overbrengen via elektronische systemen of vertaling in een andere taal is zonder schriftelijke toestemming van Schaerer Ltd. niet toegestaan. Dit geldt zowel voor het complete document als voor afzonderlijke passages hieruit. De inhoud van het document berust op de actueelste gegevens die op het moment van het ter perse gaan beschikbaar waren. Schaerer Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig tijdstip wijzigingen aan te brengen zonder nieuwe kennisgeving. Alle afbeeldingen, illustraties en displayteksten in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden! Door het brede assortiment aan opties kan de machine afwijken van de machines die hier zijn afgebeeld.Schaerer AG is uitsluitend aansprakelijk voor de inhoud van het Duitse originele document.

Inhoud

Inleiding 6
Hartelijk welkom 6
Tekens en symbolen 6

Algemene veiligheidsaanwijzingen 7
Gevaar voor de gebruiker 7
Gevaar voor de machine 10

Productbeschrijving 12
Gebruik volgens de voorschriften 12
Productsoorten en capaciteit 12
Leveringsomvang en toebehoren/accessoires 13
Opties en bijzettoestellen 14
Technische gegevens 18
Typeplaatje 19
Type- en modelbenaming 19
Verklaring van overeenstemming 20
Adres van de fabrikant 20
Toegepaste normen 20

Installatie en inbedrijfstelling 21
Plaatsing 21
Standplaats 21
Klimaat 21
Energievoorziening 21
Voorwaarden 21
Netaansluitingskabel 22
Aansluitwaarden 22
Wateraansluiting/-afvoer 23
Voorwaarden 23
Aansluitwaarden 23
Installatie 23
Machine uitpakken 23
Stroomnetaansluiting 24
Automatisch inbedrijfstellingsprogramma 24
De-installatie en milieuvriendelijke afvoer 24

Bediening 25
Controle vóór het inschakelen 25
Inschakelen 25
Hoofdvenster Touchscreen 26
Overzicht 26
Servicedeur van de machine openen 30
Gemarkeerde bedieningselementen 32
Vullen en aansluiten 32
Koffiebonen 32
Water 33
Automaatpoeder (Optie) 34
Melk (Optie) 35
Uitgifte 37
Kopjesrooster instellen 37
Dranken 37
Dubbele producten (Optie) 38
Heetwater 39
Hete melk (Optie) 40
Melkschuim (Optie) 40
Afgifteopties 40
Afgiftemodus 40
Leegmaken 40
Droesbak 40
Afvalwater 41
Afvalwatertank (Optie) 42
Transportvoorwaarden 42
Standby 42
Uitschakelen 42
Einde bedrijf 42
Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week) . . 43

Reiniging 44
Reinigingsintervallen 44
Automatische in-/uitschakelspoeling 45
Telkens vóór het vullen 45
Interne drinkwatertank 45
Automatische machinereiniging activeren 45
Reiniging om de andere dag automatisch 46
Droesbak 46
Lekbak 47
Reinigingstablet koffiesysteem 47
NcFoamer vervangen (Optie) 47
Mixerbeker poedersysteem (Optie) 48
Reiniging om de andere dag handmatig 49
Melkcontainer (Optie) 49
Interne drinkwatertank bij vaste wateraansluiting 49
Binnenruimte van de bijgeplaatste koelunit (Optie) 49
Touchscreen 50
Buitenzijden van de koffiemachine 50
Naar behoefte 50
Brewer 50
Bonencontainer 51
Poedercontainer (Optie) 52
Afvalwatertank (Optie) 53
Reinigingsdwang 53
HACCP-reinigingsconcept 54
Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden 54
Reinigingsmiddelen 54
Reinigingstablet 54
Ontkalkingsmiddel 55

Service en onderhoud 56
Ontkalking 56
Waterfilter (Optie) 56
Waterfilter voor interne drinkwatertank installeren (Optie) 56
Waterfilter voor interne drinkwatertank vervangen (Optie) 57
Externe waterfilter 58

Onderhoud 58
Display kalibrering 58
Serviceroutine 59

Programmering 60

Overzicht 60
Navigatie 60
USB-poort 61
Profiel conciërge 62
Systeem 62
Configuratie 65
Service 71
Info 74
Profiel afrekenaar 75
Profiel afrekenaar gereduceerd 75
Profiel machinebeheerder 76
Profiel faciliteitenbeheerder 77
Profiel kwaliteitsmanager 78

Storingen verhelpen 80

Venster "Smart Info" 80
Storingen met displaytekst 80

Voorzorgsmaatregelen 84

Reinigingsmiddelen 84
Toepassing 84
Opslag 84
Milieuvriendelijke afvoer 84
Informatie in een noodgeval 84
Hygiënevoorschriften 85
Water 85
Koffie 85
Melk 85
Automaatpoeder/instantpoeder 86

Aansprakelijkheid 87

Plichten van de exploitant 87
Garantie- en aansprakelijkheidsclaims 87

Inleiding

Hartelijk welkom

Met deze koffiemachine hebben wij voor u de volgende generatie van volledig automatische koffiezetapparaten ontwikkeld. Een grote competentie en de jarenlange ervaring van onze onderneming werden in de ontwikkeling ingebracht.

Deze gebruiksaanwijzing verstrekt informatie over het product, het gebruik en de reiniging van uw koffiemachine. Indien de koffiemachine niet volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, wordt elke aansprakelijkheid bij schade uitgesloten. Er kan in deze gebruiksaanwijzing echter geen rekening worden gehouden met iedere mogelijke toepassing! Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

De prestatie van de koffiemachine is afhankelijk van het juiste gebruik en het onderhoud. Lees de gebruiksaanwijzing vóór de eerste inbedrijfstelling zorgvuldig door en zorg dat zij steeds bij de hand is.

Wij wensen u veel succes met uw nieuwe koffiemachine!

Tekens en symbolen



Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen"

De volgende tekens en symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt om te wijzen op gevaren en bijzonderheden:

GEVAAR!
Elektrische schok!



Direct gevaarlijke situatie die dood of ernstig letsel door een elektrische schok tot gevolg kan hebben.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Algemeen gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Er bestaat een situatie die beschadiging van de machine tot gevolg kan hebben.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Hete stoom!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Heet oppervlak!



Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten en bij de punten voor het verwarmen van koppen (optie). Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor beknelling!



Gevaarlijke situatie die letsel door beknelling tot gevolg kan hebben. Hierna alleen gemarkeerd door symbool.
Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

De hoogst mogelijke veiligheid behoort bij Schaerer AG tot de belangrijkste productkenmerken. De doeltreffendheid van de veiligheidsvoorzieningen is alleen gegarandeerd, wanneer het volgende hoofdstuk ter voorkoming van verwondingen en gevaren voor de gezondheid in acht genomen wordt.



De veiligheidsaanwijzingen kunnen bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (http://www.schaerer.com/member) in het MediaCentre gedownload worden.

Gevaar voor de gebruiker

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot lichte verwondingen.
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door.
- Alleen gekwalificeerde servicetechnici zijn bevoegd voor toegang tot het servicebereik van de machine.
- Gebruik de koffiemachine niet, wanneer deze niet correct werkt of wanneer deze beschadigd is.
- De ingebouwde veiligheidsvoorzieningen mogen in geen geval worden gewijzigd.
- Raak nooit hete machinedelen aan.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Deze mogen alleen worden uitgevoerd door personen die de kennis en praktische ervaring met het apparaat hebben, vooral wat veiligheid en hygiëne betreft.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat service en onderhoud onbelemmerd mogelijk zijn.
- In zelfbedienings- en bedieningstoepassingen moet geschoold personeel toezicht houden op de machine, zodat het naleven van de servicemaatregelen gewaarborgd is en het personeel voor toepassingsvragen beschikbaar is.
- Vul de bonencontainers alleen met koffiebonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).

GEVAAR!
Elektrische schok!



Door verkeerde omgang met elektrische apparaten kan er een elektrische schok ontstaan.
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen uitsluitend door een elektricien worden verricht.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een beveiligde stroomkring (wij adviseren de aansluiting te laten lopen via een aardlekschakelaar).
- De desbetreffende richtlijnen over laagspanning en/of de veiligheidsbepalingen en voorschriften van het land of de plaats dienen in acht te worden genomen.
- De aansluiting moet zoals voorgeschreven worden geaard en tegen elektrische schok zijn beveiligd.
- De spanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden steeds de hoofdschakelaar uit of koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- Het apparaat moet op alle polen van het elektriciteitsnet kunnen worden gescheiden. Losgekoppelde verbindingen moeten op elk moment vanaf de locatie van het apparaat te zien zijn, of de loskoppeling moet door een vergrendeling zijn gewaarborgd.
- Laat de netkabel alleen vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus, wanneer deze beschadigd is.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Dranken met toevoegingen of resten daarvan kunnen een allergische reactie teweegbrengen.
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Bij toepassingen waar sprake is van zelfbediening, informeert een bij de machine aangebracht bordje over eventueel gebruikte toevoegingen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.
- Bij toepassingen waar sprake is van bediening, informeert geschoold personeel over eventueel gebruikte toevoegingen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Gevaar door vergiftiging bij het innemen van reinigingsmiddelen. Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Neem reinigingsmiddelen niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën of zuren.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede been ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- Was de handen na het gebruik van de reinigingsmiddelen meteen grondig.



Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!



In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.
Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiften.

VOORZICHTIG!
Heet oppervlak!



De uitgiftepunten en de brewer kunnen heet worden.
Raak de afgifte alleen aan bij de hiervoor bestemde grepen. Reinig de brewer alleen als de koffiemachine afgekoeld is.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor beknelling!



Bij de omgang met alle bewegende componenten bestaat gevaar voor beknelling.
Grijp bij ingeschakelde koffiemachine nooit in de bonen- en poedercontainers of in de opening van de brewer.

Gevaar voor de machine

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot schade of verontreiniging.
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Schakel bij water met een carbonaathardheid van meer dan 5°dKH een kalkfilter voor, anders kan de koffiemachine worden beschadigd door verkalking.
- Let er om verzekeringstechnische redenen altijd op dat na werktijd het hoofdinlaatventiel (koffiemachine met vaste wateraansluiting) gesloten en de elektrische hoofdschakelaar uitgeschakeld of de stekker uitgetrokken is.
- De geldende richtlijnen over laagspanning en/of de veiligheidsbepalingen en voorschriften van het land of de plaats dienen in acht te worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de watertoevoer geblokkeerd is. De boilers worden anders niet bijgevuld en de pomp loopt "droog".
- Schaerer AG adviseert de wateraansluiting te laten lopen via een waterstopventiel (op installatieplaats) om te voorkomen dat bij slangbreuk waterschade ontstaat.
- Na een langere periode van stilstand (bijv. bedrijfsvakantie) moet de koffiemachine worden gereinigd alvorens opnieuw te worden gebruikt.
- De koffiemachine moet worden beschermd tegen slechte weersomstandigheden (vorst, vochtigheid enz.).
- Storingen mogen uitsluitend door een gekwalificeerde servicetechnicus worden verholpen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Schaerer AG.
- Meld aan de buitenkant zichtbare beschadigingen en lekkages onmiddellijk aan de servicepartner en laat de betreffende onderdelen vervangen resp. repareren.
- Spuit het apparaat nooit met water af en reinig het nooit met een stoomreiniger.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak waar dit eventueel in contact zou kunnen komen met een waterstraal.
- Reinig bij gebruik van gekaramelliseerde koffie (gearomatiseerde koffie) de brewer twee keer per dag.
- Vul de bonencontainers alleen met koffiebonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).
- Gebruik nooit gevriesdroogde koffie, daardoor gaat de brewer vastplakken.
- Als de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur bij temperaturen onder 10°C wordt getransporteerd, moet de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur drie uur onder kamertemperatuur worden opgeslagen voordat de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur op het elektrische net wordt aangesloten en ingeschakeld. Als dit niet wordt opgevolgd, bestaat ten gevolge van condenswater gevaar van kortsluiting of van beschadiging van elektrische componenten.

- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (drinkwater-/afvoerslang). Gebruik nooit oude slangensets.

Productbeschrijving

Gebruik volgens de voorschriften

De JDE Barista ONE (JDE BO) en JDE Barista ONE Plus (JDE BO Plus) is bedoeld voor de afgifte van koffieproducten, heet water, poederproducten (topping en chocolade) en melkproducten, evt. met siroop in diverse variaties en combinaties in kopjes, bekers, glazen of kannen. De stoompijp is uitsluitend bestemd voor het opwarmen van melk.

Dit apparaat is bestemd voor bedrijfsmatig gebruik in de horeca of op soortgelijke locaties. Het apparaat mag op plekken voor zelfbediening worden geïnstalleerd, wanneer tijdens het gebruik ervan een verantwoordelijke persoon ter plekke is. Het apparaat mag in winkels, kantoren en dergelijke werkomgevingen, hotels, motels en bed&breakfasts worden gebruikt en door niet hiervoor opgeleide personen of klanten worden bediend.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Het gebruik van het apparaat is bovendien onderworpen aan de "Algemene Voorwaarden" van Schaerer AG en deze gebruiksaanwijzing. Een ander of hiervan afwijkend gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Verkeerd gebruik van de koffiemachine kan resulteren in schade.
De Schaerer Coffee Art Plus mag in geen geval worden gebruikt om een andere vloeistof te verhitten of af te geven dan de genoemde of gekoelde melk (gepasteuriseerd, gehomogeniseerd, UHT).

Productsoorten en capaciteit

Afhankelijk van machinevariant en opties kunnen de volgende producten worden bereid:

Productcapaciteit per uur		
Soort product	**JDE BO**	**JDE BO Plus**
Koffie / Espresso	tot 60 kopjes	tot 100 kopjes

Mogelijke uitgifte		
Soort product	**JDE BO**	**JDE BO Plus**
Espresso	✓	✓
Americano / Koffie	✓	✓
Cappuccino	Optie	Optie
Latte Macchiato	Optie	Optie
Poederdranken (choco/melk)	Optie	Optie
Heetwater	✓	✓
Kannetje 250 ml	✓	✓
Kan 500 ml	✓	✓

Melkafgifte	
JDE BO	**JDE BO Plus**
	
–	+130% melkafgifte
tot 8 oz (ca. 240 ml)	tot 16 oz (ca. 470 ml)

Leveringsomvang en toebehoren/accessoires

Aantal	Benaming	Artikelnummer
1	Koffiemachine JDE Barista ONE	-
Documentatie		
1	Gebruiksaanwijzing	-
1	Formulier afgiftekwaliteit	-
Toebehoren/accessoires algemeen		
1	Verwisselbare patroon 200	072617
1	Adapter verwisselbare patroon 200	33.2327.1000
1	Carbonaathardheidstest (zakje met 2 teststrips)	067720
1	Multitool met opener voor servicedeur	072816
1	Vet Molykote 111	33.2179.9000
1*	NcFoamer-set met melkaanzuigrestrictor oranje 1.15 mm (15 st.) standaard	072926
1	Afvoerslang 1500 mm	00.0048.0042
1*	Sluitstop voor lekbak	072904
1*	Gepantserde slang 1,5 m G3/8“ – G3/4“	33.2292.1000
1*	Kabel sensors bijgeplaatste koelunit Barista ONE	072902
1*	Set ventiel afvalwater	072489
1*	Buffer 20x0.6 elastomeer transpar. 4 st. voor BKE	074319
1*	Netkabel EU 3x1 mm²	063260
	Netkabel CH 3x1 mm²	063261
	Netkabel UK 3x1 mm²	071919
	Netkabel JP-C13 gebogen 3x2 mm²	069087
Reiniging / toebehoren/accessoires reiniging		
1	Reinigingstabletten (blik met 100 st.)	065221
1	Reinigingskwast	062951

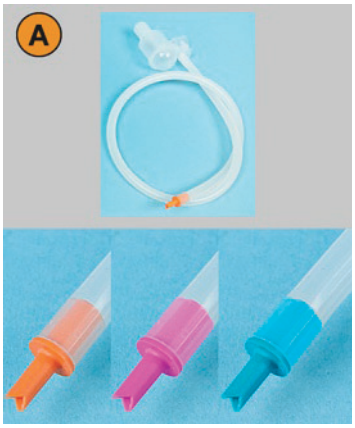
* Afhankelijk van machine-uitvoering.

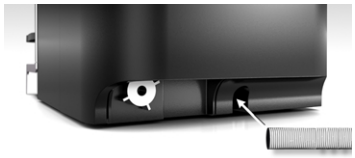
Opties en bijzettoestellen

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Beschikbare opties in het overzicht	Optionele bijzettoestellen zijn van links naar rechts: • Extern betalingssysteem • Bijgeplaatste koelunit 8 l • Bekerdispenser
	Bijgeplaatste koelunit	Externe koelunit voor machines met Milk Smart. Capaciteit: 8 l
	Muntwisselaar extern met kaartlezer	Afrekeningssystemen kunnen via een MDB (Multi Drop Bus)-interface worden geïnstalleerd. Een extern betalingssysteem kan achteraf worden aangebracht.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Betalingssysteeminterfaces	Gebruikelijke betalingssystemen volgens MDB-norm kunnen worden aangesloten. Een betalingssysteem kan achteraf worden aangebracht. Mogelijke interfaces: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Koppeling aan tapinstallaties- en kassasystemen: • via E-protocol • via CSI-protocol
	Bekerdispenser	Opslag voor drie verschillende bekerformaten. Op elk moment is een uitbreiding met verschillende bekerformaten achteraf mogelijk. Boven 3 bakken voor suiker, lepeltjes, etc. Bekermaten: • Diameter 60 – 74 mm • Diameter 75 – 82 mm • Diameter 83 – 90 mm
	Plus	De optie "Plus" beschikt over een groter boilervermogen voor een hogere koffie- of koffie-/melkafgifte. De montagediepte wordt 80 mm groter. Boilervermogen 3 kW. Deze optie kan niet achteraf worden aangebracht.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Tweede molen met scheidingswand in bonencontainer	Een scheidingswand naar de bonencontainer incl. 2e molen is achteraf als uitbreiding mogelijk. Capaciteit bonencontainer vak links: 800 g Capaciteit bonencontainer vak rechts: 500 g
	Poedersysteem met poedercontainer Twin	Poedersysteem voor 1 of 2 poedersoorten. Capaciteit per poedercontainer: 300 g
	Poedersysteem met poedercontainer	Een uitbreiding met een grote poedercontainer, in plaats van 2 kleine, is links van het poedersysteem achteraf mogelijk. Capaciteit poedercontainer groot: 600 g
	Mengventiel koud water naar poedersysteem	Het bijmengen van koud water voor instantproducten is bij machines met poedersysteem standaard. Het mengventiel kan bij machines zonder poedersysteem optioneel worden geconfigureerd. Het mengventiel kan bij machines zonder poedersysteem achteraf worden aangebracht.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Bypass voor grote producten	Door de bypass is een efficiëntere uitgifte van grote producten (bijv. Americano) met een verbeterde productkwaliteit mogelijk.
	Dubbele uitgifte (standaard bij optie Powerpack)	Een dubbele uitgifte is voor zuivere koffieproducten mogelijk. De dubbele uitloop kan niet achteraf worden aangebracht en wordt bij de machineconfiguratie geselecteerd.
	Standaard NcFoamer-set (A) voor standaard melktemperatuur.	Overeenkomstig de machine-uitrusting moeten verschillende melkaanzuigrestrictors worden gebruikt. Voor machines met een koeling onder de machine is de NcFoamer met lange slang nodig. *Zie hoofdstuk "Bediening"- "Vullen en aansluiten" - "Melk" voor meer informatie over de melkaanzuigrestrictors en kleurcodering.*
	Optionele NcFoamer-set (B) voor verhoogde melktemperatuur.	Voor machines met een koeling onder de machine is de NcFoamer met lange slang nodig. De temperatuur van melk en melkschuim wordt door het gebruik van deze melkaanzuigrestrictors met ca. 10 °C verhoogd. *Zie hoofdstuk "Bediening"- "Vullen en aansluiten" - "Melk" voor meer informatie over de melkaanzuigrestrictors en kleurcodering.*
	Kopjesrooster draaibaar met lagere onderzethoogte voor kopjes	Er kan worden gekozen uit 2 kopjesroosters. Het standaard koppenrooster biedt een 15 mmgrotere hoogte om koppen onder te plaatsen. Een uitbreiding met het kopjesrooster met een 15 mmlagere onderzethoogte voor kopjes is achteraf mogelijk. De volgende onderzethoogtes zijn mogelijk: • Zonder koppenplateau 185 mm • Met koppenplateau lang 100 mm • Met koppenplateau kort 85 mm (optie)

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Under Counter-droesdoorgang	De droesbak en de koffiemachinebodem hebben een doorgang die wordt voortgezet onder het buffet. Het koffiedik wordt verzameld in een grote bak onder het buffet. De under counter-droesdoorgang is mogelijk zonder de machine om te bouwen. *De Under Counter-Droesdoorgang is eveneens samen met de optie "onderzetunit met lade en geïntegreerde droesbak" nodig.*
	Afvalwaterafvoer	Een uitbreiding met een afvalwaterafvoer is achteraf mogelijk.
	Afvalwatertank bewaakt	Een bewaakte externe afvalwatertank in plaats van een afvalwaterafvoer.

Neem voor meer informatie contact op met de dealer.

Technische gegevens

Nominaal vermogen	JDE BO	JDE BO Plus**
	2000-2400 W	2800-3300 W

Bedrijfstemperatuur	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Minimale bedrijfstemperatuur (T min.)	115 °C	70 °C
Maximale bedrijfstemperatuur (T max.)	135 °C	98 °C

Overdruk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Werkoverdruk	4 bar	16 bar
Toegestane bedrijfsoverdruk (p max.)	16 bar	16 bar
Test-overdruk	24 bar	24 bar

Capaciteit	
Watertank	5.2 l
Bonencontainer 1e molen	600 g
Bonencontainer 2e molen*	600 g
Speciale bonencontainer bij molen links*	1x 1200 g
Poedercontainer*	1x 1400 g
Poedercontainer Twin*	2x 700 g
Droesbak	40 koffiekoeken

Buitenafmetingen	JDE BO	JDE BO Plus**
Breedte	346 mm	346 mm
Hoogte (incl. max. voethoogte)	570 mm	570 mm
Diepte	518 mm	598 mm

Leeggewicht	JDE BO	JDE BO Plus**
	25 kg	33 kg

Continu geluidsdrukniveau***	JDE BO	JDE BO Plus**
	<70 dB (A)	<70 dB (A)

Technische wijzigingen voorbehouden.

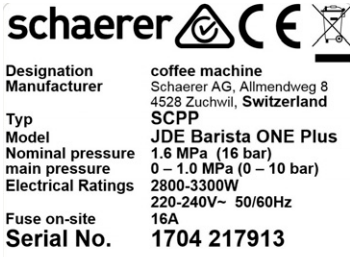
* Optie
** Speciale uitrusting zie typeplaatje. Opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.
*** Het A-gewogen geluidsdrukniveau (slow) en Lpa (impulsen) op de werkplek van het bedieningspersoneel ligt in elke modus onder 70 dB (A).

Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich op de:

- achterkant van de machine direct onder de netaansluiting en hoofdschakelaar.
- binnenkant van de machine direct achter de drinkwatertank op de achterwand van de machine.

► Vermeld bij een technisch probleem of garantiekwestie het serienummer zoals dit op het typeplaatje staat.


schaerer

Designation	coffee machine
Manufacturer	Schaerer AG, Allmendweg 8 4528 Zuchwil, **Switzerland**
Typ	SCPP
Model	JDE Barista ONE Plus
Nominal pressure	1.6 MPa (16 bar)
main pressure	0 – 1.0 MPa (0 – 10 bar)
Electrical Ratings	2800-3300W 220-240V~ 50/60Hz
Fuse on-site	16A
Serial No.	**1704 217913**

Voorbeeld van typeplaatje

De eerste 2 cijfers in het serienummer informeren over het productiejaar en de tweede 2 cijfers over de week.

Type- en modelbenaming

Type	Model
SCP	JDE Barista ONE
SCPP (SCP met Power Pack)	JDE Barista ONE Plus

Verklaring van overeenstemming

Adres van de fabrikant

Fabrikant	Verantwoordelijke voor de documentatie
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Toegepaste normen

Bovengenoemde fabrikant verklaart dat deze machine (SCPP JDE Barista ONE Plus) in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de genoemde richtlijnen. Indien wijzigingen aan de apparaten worden aangebracht die niet met ons zijn afgesproken, dan verliest deze verklaring haar geldigheid. De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast. Voor een deskundige uitvoering van de voorschriften geldt een door Bureau DEKRA conform ISO 9001 en 14001 gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem. Alleen de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze verklaring van overeenstemming. Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EC van het Europese parlement en de raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Voor de CE-conformiteit	
Machinerichtlijn 2006/42/EC	**EMC-richtlijn 2014/30/EC**
• EN 60335-1: 2012 +AC +A11 • EN 60335-2-75: 2004 +A1 + A11 +A2 +A12 • EN 62233: 2008	• EN 55014-1: 2006 +A1 +A2 • EN 55014-2: 1997 +A1 +A2 • EN 61000-3-2: 2014 • EN 61000-3-3: 2013
RoHS-richtlijn 2011/65/EC	

Voor het naleven van Europese verordeningen
• Verordening (EC) nr. 10/2011 • Verordening (EC) nr. 1935/2004 • Verordening (EC) nr. 2023/2006 • WEEE 2012/19/EC

Internationaal (CB)	
Safety	EMC
• IEC 60335-1: 2006 • IEC 60335-2-75: 2009	• CISPR 14-1: 2009 • CISPR 14-2: 2008 • IEC 61000-3-2: 2001 • IEC 61000-3-3: 2008

Installatie en inbedrijfstelling

De machine moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de toepasselijke federale, staats- of lokale elektrische en sanitaire voorschriften. Dit betekent dat moet worden gezorgd voor een adequate terugstroombeveiliging.

Plaatsing

Standplaats

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Voor de standplaats van de koffiemachine gelden de onderstaande voorwaarden. Wordt hieraan niet voldaan, dan kan de machine worden beschadigd.
Neem de volgende voorwaarden absoluut in acht:

- Het standvlak moet stabiel, horizontaal en vlak zijn en mag zich onder het gewicht van de koffiemachine niet vervormen.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakte of in de buurt van warmtebronnen.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat deze op elk moment onder toezicht kan staan van geschoold personeel.
- Leg de noodzakelijke toevoeraansluitingen conform de installatieplannen op de installatieplaats tot 1 m naar de standplaats van de machine.
- Laat vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden en bediening:
  - Laat naar boven voldoende ruimte voor het bijvullen van de koffiebonen.
  - Laat een afstand van min. 5 cmtussen achterkant machine en de muur vrij (luchtcirculatie).
- Neem de plaatselijk geldende technische voorschriften voor keukens in acht.

Klimaat

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Voor de standplaats van de koffiemachine gelden de onderstaande klimatologische omstandigheden. Wordt hieraan niet voldaan, dan kan de machine worden beschadigd.
Neem de volgende voorwaarden absoluut in acht:

- Omgevingstemperatuur van +10°C tot +40°C (50°F tot 104°F)
- Relatieve luchtvochtigheid van max. 80% rl
- De koffiemachine is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnen. Gebruik deze niet buiten, stel deze nooit bloot aan weersinvloeden (regen, sneeuw, vorst)!

Wanneer de koffiemachine was blootgesteld aan temperaturen onder nul:

► Neem vóór de inbedrijfstelling contact op met de klantenservice.

Energievoorziening

Voorwaarden

De elektrische aansluiting moet volgens de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. De op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenstemmen met de netspanning op de standplaats.

GEVAAR!
Elektrische schok!



Gevaar voor een elektrische schok!
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- De fase moet zijn beveiligd met de op het typeplaatje vermelde ampèrewaarde!
- Het apparaat moet op alle polen van het elektriciteitsnet kunnen worden gescheiden.
- De elektrische installatie ter plaatse door de exploitant moet volgens IEC 364 (DIN VDE 0100) uitgevoerd zijn. In het belang van meer veiligheid moet bij het apparaat een aardlekschakelaar met 30 mA nominale lekstroom (EN 61008) worden voorgeschakeld. (Aardlekschakelaars van het type B reageren ook bij gladde lek-gelijkstromen. Daardoor wordt een hoge mate aan veiligheid bereikt.)
- Neem nooit een apparaat met beschadigde netkabel in gebruik. Laat een defecte netkabel of een defecte stekker onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Schaerer AG raadt het gebruik van een verlengkabel af! Moet toch een verlengkabel worden gebruikt (minimumdoorsnede: 1.5 mm²), neem de gegevens van de fabrikant van de kabel (gebruiksaanwijzing) en de plaatselijk geldende voorschriften in acht.
- Breng de netkabel zodanig aan dat er niemand over kan struikelen. Trek de kabel niet over hoeken en scherpe kanten, klem deze niet in of laat deze niet vrij in het vertrek hangen. Leg de kabel ook niet op hete voorwerpen en bescherm hem tegen olie en agressieve reinigingsmiddelen.
- Til het apparaat nooit aan de netkabel op en trek er nooit aan. Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact. Raak de kabel of de stekker nooit met natte handen aan! Steek in geen geval een natte stekker in het stopcontact!

Netaansluitingskabel

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Bij een defecte of niet-originele aansluitkabel voor netspanning, bestaat gevaar voor elektrische schokken en brandgevaar!
Gebruik de originele aansluitkabel voor netspanning gebruiken.

- De originele aansluitkabel voor netspanning voor uw land is verkrijgbaar bij de servicepartner.
- Beide zijden van de insteekbare aansluitkabel voor netspanning kunnen door uzelf worden vervangen.
- Aansluitkabels voor netspanning met een vaste aansluiting moeten door een servicetechnicus worden vervangen.

Dit apparaat heeft een aardaansluiting als functionele aarde.

Aansluitwaarden

JDE BO					
Net	**Aansluitwaarden**			**Zekering (bij huisinstallatie)**	**Aansluitkabel draaddoorsnede**
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm²

JDE BO Plus (optie)					
Net	**Aansluitwaarden**			**Zekering (bij huisinstallatie)**	**Aansluitkabel draaddoorsnede**
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2800-3300 W	16 A	3 x 1.5 mm²
Technische wijzigingen voorbehouden. * Opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.					

Wateraansluiting/-afvoer

Voorwaarden

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!



Door slecht materiaal en verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd. Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Het water moet zuiver zijn en het chloorgehalte mag 50 mg per liter niet overschrijden.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 5 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8.9 – 10.7 °fKH(Franse carbonaathardheid) en de waarde van de totale hardheid moet steeds hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKHof 8.9 °fKH. De pH-waarde moet tussen 6,5 – 7 liggen.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (vers-/afvalwaterslang).

De wateraansluiting moet volgens de geldende voorschriften en de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. Als de machine op een pas geïnstalleerde waterleiding wordt aangesloten, dienen leiding en toevoerslang goed te worden doorgespoeld zodat er geen vuil in de machine terecht kan komen.

De koffiemachine moet op een geïnstalleerde drinkwaterleiding met afsluiter worden aangesloten. De montage geschiedt via de gemonteerde drukslang en de schroefverbinding G 3/8" op de drukvermindering die op de waterkraan is gemonteerd (instellen op 0.3 MPa (3 bar)).

Als de machine op een waterafvoer wordt gemonteerd, dan dient de meegeleverde, thermisch stabiele afvoerslang op de lekbak en de sifon te worden aangesloten. Deze dient goed te worden bevestigd aan de afvoer en met afschot te worden gelegd (zodat het water kan wegstromen).



De "Extra handleiding waterkwaliteit" bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (http://www.schaerer.com/member) in het MediaCentre gedownload worden.

Aansluitwaarden

Waterdruk	Aanbevolen:	0.1 – 0.6 MPa (1 – 6 bar)
	Maximaal:	0.6 MPa (6 bar)

Wateringangstemperatuur	Minimum:	10 °C
	Maximaal:	30 °C

Installatie

Machine uitpakken



Lees de hoofdstukken "Plaatsing" en "Energievoorziening" vóór aanvang van de installatie aandachtig door!

► Pak de machine uit.
► Controleer de rest van de verpakking op meegeleverde toebehoren.
► Pak het meegeleverde toebehoren uit de droesbak en de watertank.
► Bewaar de originele verpakking voor een evt. terugzending.

Stroomnetaansluiting

Optie 1: JDE BO tot 2 kW



► Steek de koppeling van de netkabel onder in de achterzijde van de machine in.

► Steek de netstekker bij montage in de contactdoos.

☑ De machine is gereed om in te schakelen.

Optie 2: JDE BO Plus met 3 kW



De machine is vanaf fabriek uitgerust met een vaste kabelaansluiting. Bij de installatie geschiedt de aansluiting op het elektriciteitsnet door middel van een standaard netstekker of een voorgeschakelde hoofdschakelaar met een contactopening over alle polen van min. 3 mm. Bij een vast gelegde elektrische installatie moet een scheidingsvoorziening overeenkomstig de nationale voorschriften worden ingebouwd die het apparaat over alle polen van het net scheidt. De grootte van de contactopening bij elke pool moet voldoen aan de voorwaarden van overspanningscategorie III voor volledige scheiding.

► Steek de netstekker bij installatie in de contactdoos of schakel de voorgeschakelde hoofdschakelaar in.

☑ De machine is ingeschakeld.

☑ Het hoofdscherm verschijnt, het opwarmen begint.

☑ De machine is bedrijfsklaar, zodra de benodigde temperatuur is bereikt.

Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een instelling van de machineconfiguraties plaats met behulp van displays.

Automatisch inbedrijfstellingsprogramma

Het inbedrijfstellingsprogramma start automatisch bij de eerste keer inschakelen. Alle punten van de installatie worden daarin uitgelegd.

Zie hoofdstuk "Bediening" - "Inschakelen" voor de beschrijving voor het inschakelen van de koffiemachine.

De-installatie en milieuvriendelijke afvoer

De koffiemachine moet vakkundig in overeenstemming met de plaatselijke en wettelijke bepalingen worden afgevoerd.

► Contact opnemen met servicepartner.

Bediening

Controle vóór het inschakelen

► Controleer vóór het inschakelen van de koffiemachine of voldaan is aan de volgende voorwaarden.

Voorwaarden voor het inschakelen van de koffiemachine:

- Het hoofdinlaatventiel (bij vaste wateraansluiting) is open/de drinkwatertank is gevuld met vers water.
- De lekbak is leeggemaakt en ingeschoven / de afvalwaterafvoer is correct gelegd / de afvalwatertank is aangesloten.
- De bonencontainer(s) is/zijn gevuld en de vergendeling is open.
- De droesbak is leeg en correct ingeschoven.
- De koffiemachine is aangesloten op het elektriciteitsnet.

Inschakelen



Op afbeelding is SCP met 2 kW en afneembare netkabel te zien

Optie 1: JDE BO met 2 kW

► Steek de netkabel in de machine in.

► Steek de netstekker in het stopcontact.

► Schakel de koffiemachine met de hoofdschakelaar onder aan de achterzijde in (naast de netstroomaansluiting).

Optie 2: JDE BO Plus met 3 kW

Alle JDE BO Plus zijn uitgerust met een vaste kabel.

► Steek de netstekker in het stopcontact.



Optie 3: Uit de standby-modus

► Druk kort op de toets aan de rechterzijde van het bedieningspaneel.

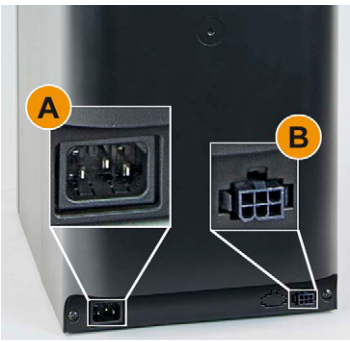
☑ De machine start uit de standby-modus.

☑ Het hoofdscherm verschijnt, het opwarmen begint.

☑ De machine is bedrijfsklaar, zodra de benodigde temperatuur is bereikt.

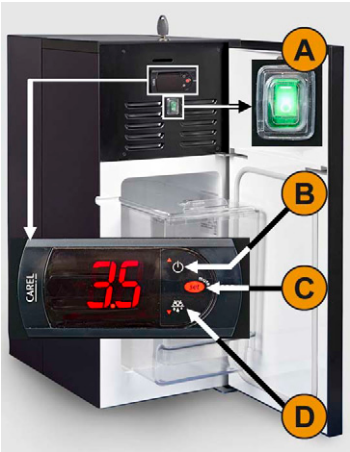
Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een instelling van de machineconfiguraties plaats met behulp van displays.

Optie: Bijgeplaatste koelunit



Aansluiten:

- ► Sluit de bijgeplaatste koelunit met een aparte netkabel op de achterkant [A] aan.
- ► Sluit de niveaucontrole op de achterkant [B] aan.



Inschakelen:

- ► Open de deur.
- ► Schakel de tuimelschakelaar [A] in stand [I].
- ► Druk op toets [B] en houd deze ±3 sec vast.
  ☑ Het apparaat is ingeschakeld.

Temperatuurinstelling:

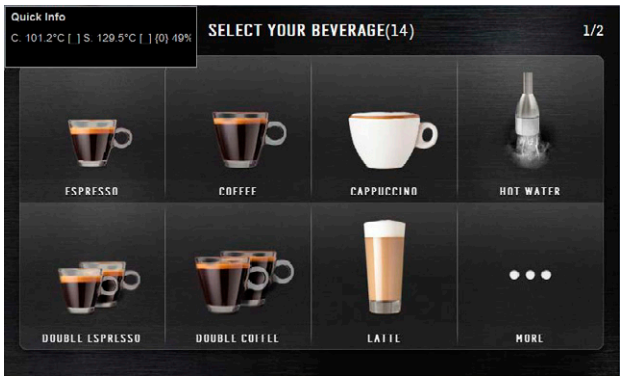
- ► Druk op toets [C] en houd deze vast tot de actuele temperatuur knippert.
- ► Verhoog met toets [B] de gewenste temperatuur of verlaag met toets [D] de instelling.
- ► Met toets [C] wordt de instelling opgeslagen.
- ► Sluit de deur.

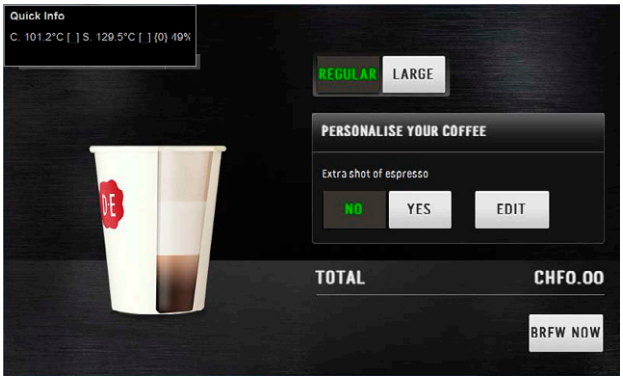
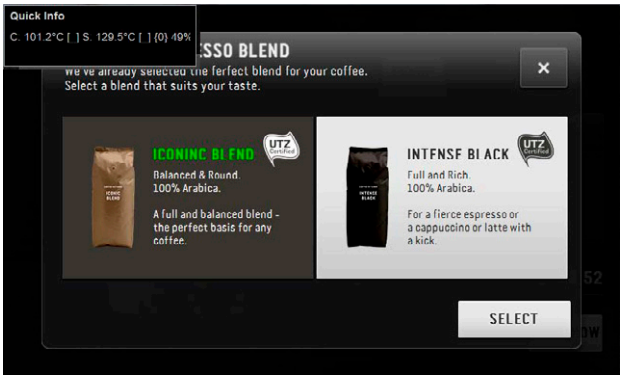
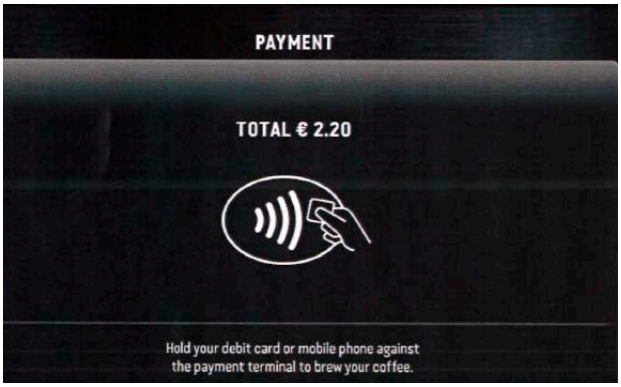
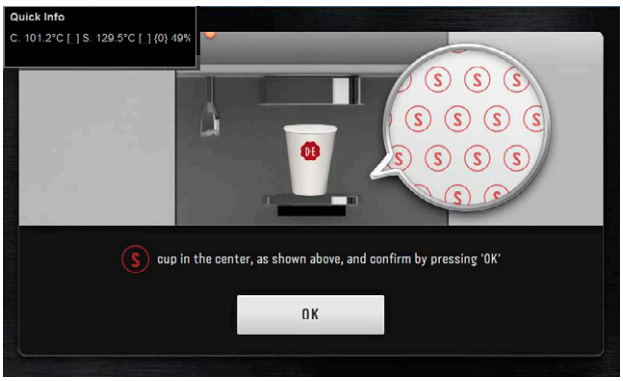
Neem de gebruiksaanwijzing van de bijgeplaatste koelunit in acht.

Zie hoofdstuk "Bediening" - "Vullen en aansluiten" - "Melk" - "Optie: Bijgeplaatste koelunit".

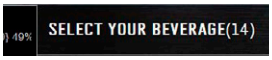
Hoofdvenster Touchscreen

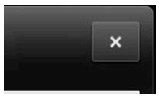
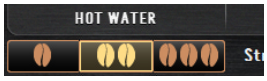
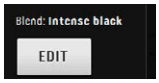
Overzicht

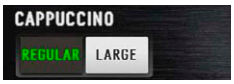
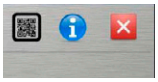
Displaymeldingen	Beschrijving
	Display uitloop via productvelden.

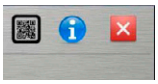
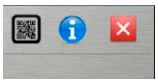
Displaymeldingen	Beschrijving
	Display instellingen voor productopties. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen") *Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel conciërge" – "Configuratie" – "Algemeen" – "Gebruikersinterface".*
	Display keuze van een branding (productoptie). (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen") *Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel conciërge" – "Configuratie" – "Algemeen" – "Gebruikersinterface".*
	Display instructie betaling bij geactiveerd betalingssysteem (optie).
	Display instructie keuze bekergrootte en plaatsing. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen") *Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel conciërge" – "Configuratie" – "Algemeen" – "Gebruikersinterface".*

Zichtbare elementen op de display van het hoofdscherm afhankelijk van machinestatus.

Symbool	Beschrijving
Inforegel 	De inforegel helemaal bovenin het display geeft informatie over: • mogelijke handelingen • actieve foutmeldingen • de machinestatus

Symbool	Beschrijving
Productveld 	Elk productveld kan met het gewenste product opgeslagen en dienovereenkomstig geprogrammeerd worden. Door op een productveld te drukken wordt het desbetreffende product afgegeven. *De productvelden kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.*
Quickinfo 	Het venster "Quickinfo", linksboven in het display, kan door de operator of servicetechnicus worden geactiveerd via het "Servicemenu". Het menu geeft informatie over de actuele boilertemperaturen van heet water, koffie [C] en stoom [S].
Productpagina 	De aanduiding, bijv. [1/2], rechtsboven in het display geeft informatie over de beschikbare productpagina's.
Verdere productpagina's 	Het veld [More] wisselt naar de volgende productpagina's.
Vorige 	Het veld [<] wisselt terug naar de vorige pagina in de productkeuze.
Sluiten 	Het veld [X] sluit het venster voor de productopties zonder een instelling over te nemen.
Barista-knop 	Met het veld [Barista] kan de koffiesterkte worden verhoogd of verlaagd.
Extra shot of Espresso 	Het veld [NO-YES] voor de keuze van de productoptie "Extra shot of Espresso" activeert/deactiveert deze optie. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen")
Branding 	Het veld [EDIT] opent het venster voor een keuze van 2 mogelijke koffiebrandingen. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen")
Branding bevestigen 	Het veld [SELECT] bevestigt de keuze van de koffiebranding.

Symbool	Beschrijving
Betaling 	Als een betalingssysteem is geactiveerd, verschijnt vóór een uitgifte het verzoek om de aangegeven prijs te betalen. De volgende betalingssystemen zijn mogelijk: • EPS (elektronische betalingssystemen zoals bijv. kaartlezer, batchsysteem) • Muntproever/ -wisselaar of biljetlezer
Productgrootte 	Met het veld [SMALL/REGULAR/LARGE] kan de standaard productgrootte "REGULAR" worden omgeschakeld naar de productgrootte "LARGE", met meer inhoud. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen")
Afgifte starten 	Het veld [START] start de uitgifte met of zonder de tevoren gekozen productopties. (beschikbaar met de gebruikersinterface "MiniCoffeeKitchen")
Afgifte tijdbalk 	De op het display getoond "tijdbalk" informeert over de status tijdens een uitgifte.
Annuleren 	Vragen kunnen met het veld [X] algemeen worden geannuleerd.
Bevestigen 	Vragen kunnen met het veld [✓] algemeen worden bevestigd.
Service-menu 	Toegang tot het servicemenu ► Druk op het veld [Service-menu] of druk op de toets aan de rechterkant van de machine voor ±6 sec. ☑ Het venster van het servicemenu verschijnt. In het menu "Service" zijn de volgende snelkeuzefuncties beschikbaar: • melksysteem in-/uitschakelen (alleen met actief melksysteem) • snelinfo venster in-/uitschakelen • modus "Stand-by" activeren • servicedeur openen *Alle andere functies zijn aan een gebruikersprofiel toegewezen dat de servicetechnicus kan activeren.* *Zie hoofdstuk "Programmering" voor meer informatie over de beschikbare profielen.*
Info "Servicemenu" 	Het veld [Info] verschijnt alleen, wanneer er sprake is van een fout of een ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig is om de paraatheid van de machine verder te waarborgen. *Zie hoofdstuk "Storingen verhelpen".*

Symbool	Beschrijving
QRC "Servicemenu" 	Het veld [QRC] opent een informatievenster bij de machinegegevens.
Sluiten "Servicemenu" 	Het veld [X] sluit het "Servicemenu" en wisselt terug naar de pagina van de productkeuze.
Annuleren (reiniging) 	In het venster van de "Professionele modus reiniging" zijn de volgende bedieningsvelden beschikbaar: • Het veld [Annuleren] onderbreekt de aangekondigde reiniging. De reiniging blijft echter nog steeds aangekondigd. • Het veld [Stop] onderbreekt de "Professionele modus" en start de standaard wizard. • Het veld [Openen] maakt het ontgrendelen van de servicedeur tijdens de reinigingsvoorbereidingen mogelijk. *Om ervoor te zorgen dat de reiniging in de professionele modus start, is de parameter "Professionele modus reiniging" in het menu "Systeem" – "Reiniging" geactiveerd.*
Stop (reiniging) 	
Openen (reiniging) 	

Multifunctionele toets aan rechterkant van bedieningspaneel:

Toets	Beschrijving
	De multifunctionele toets aan de rechterkant van het bedieningspaneel heeft de volgende functies: • openen van de servicedeur • openen van het "Servicemenu" • starten van het display kalibrering • modus "Stand-by" beëindigen De machine bevindt zich in de toestand Bedrijfsklaar. ► Kort op de toets drukken. ☑ De servicedeur wordt geopend. ► Iets langer op de toets drukken <6 sec. ☑ Het menu "Service" verschijnt. ► Langer op de toets drukken >6 sec. ☑ De display kalibrering start. *Zie hoofdstuk "Service-onderhoud" - "Display kalibrering".* De machine bevindt zich in de modus Standby. ► Kort op de toets drukken. ☑ De machine gaat naar de toestand Bedrijfsklaar.

Servicedeur van de machine openen

Optie 1: Met "Servicemenu"



► Druk op het veld [Servicemenu] op het touchscreen (zie afbeelding).
☑ Het servicemenu verschijnt.



► Druk op het veld [Servicedeur openen].
  ☑ De servicedeur gaat open.



Optie 2: Met toets rechts op het bedieningspaneel

De machine bevindt zich in toestand Bedrijfsklaar.

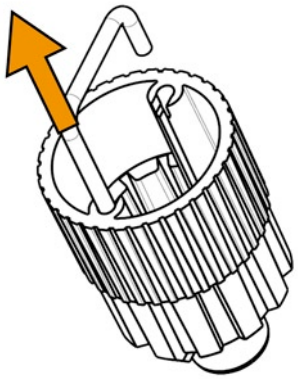
► Druk kort op de toets (aan rechterkant van bedieningspaneel).
  ☑ De servicedeur gaat open.

Machine bevindt zich in de modus "Standby":

► Druk kort op de toets (aan rechterkant van bedieningspaneel).
  ☑ De machine gaat naar de toestand Bedrijfsklaar.

► Druk nogmaals kort op de toets (aan rechterkant van bedieningspaneel).
  ☑ De servicedeur gaat open.

Optie 3: Met multitool



Machine is uitgeschakeld:

► Trek de beugel uit het multitool.



► Breng het langere uiteinde van de beugel horizontaal in de rechter deuropening naar binnen.
  ☑ Door een lichte druk op de vergrendeling wordt de deur geopend.

Gemarkeerde bedieningselementen

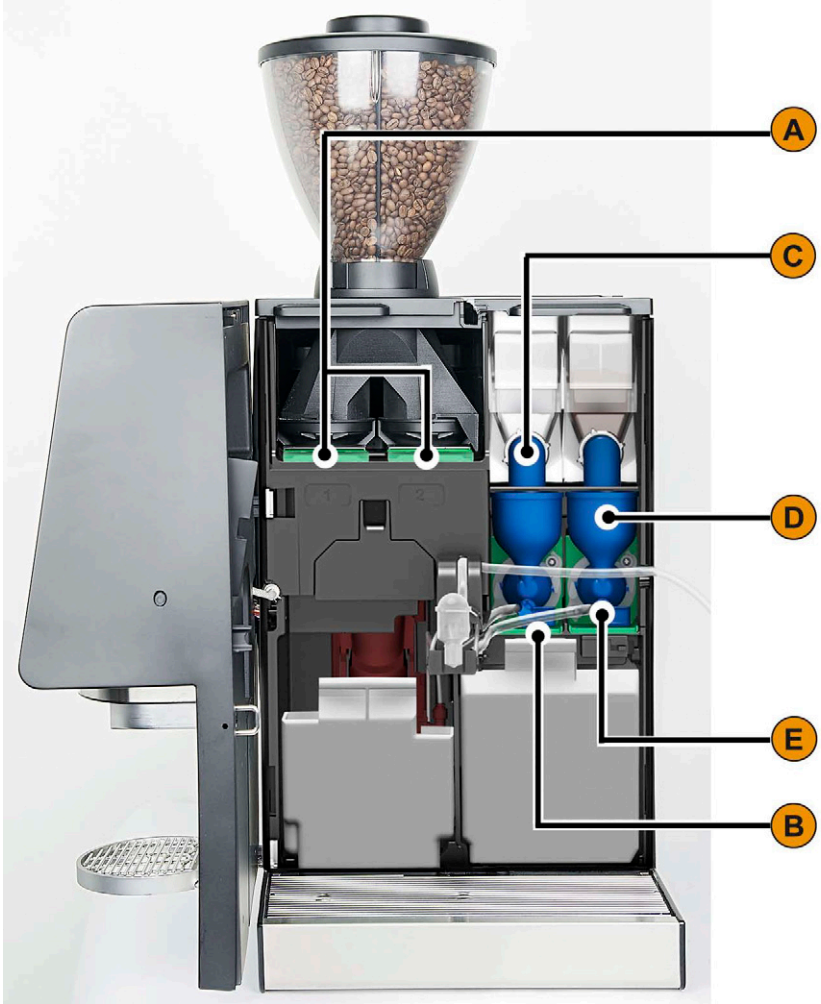
Machine-elementen die kunnen worden bediend, zijn met een kleur aangegeven.

Groene bedieningselementen:

- (A) Schuif bonencontainer inclusief vergrendeling links/rechts (optioneel).
- (B) Schuifinrichting uitvoer poedersysteem (optioneel)

Blauwe machine-elementen kunnen voor het vullen versteld en voor een reiniging gedemonteerd worden:

- (C) Bocht poederuitgang links/rechts (optioneel).
- (D) Mixerbeker links/rechts (optioneel)
- (E) Steekaansluiting slang links/rechts (optioneel)



Vullen en aansluiten

Bij het bijvullen moet er vooral op worden gelet dat de max. bijvulhoeveelheid zodanig wordt gekozen dat het containerdeksel de inhoud niet aanraakt.

Koffiebonen

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven van de molen.
Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Door het vullen met vreemde voorwerpen kan de molen verstopt raken of kan het maalwerk worden vernietigd!
Doe nooit iets anders dan koffiebonen in de bonencontainers.

Let erop dat de bijgevulde bonen niet in aanraking komen met het gesloten bonencontainerdeksel!

De bonencontainer wordt met de vergrendeling [A] gesloten en kan zo uit de machine worden genomen.



Optie 1: Bonencontainer zonder scheidingswand

- ► Verwijder het deksel van de bonencontainer.
- ► Vul deze met koffiebonen (max. 1300 g).
- ► Breng het deksel weer op de bonencontainer aan.



Optie 2: Grote bonencontainer

- ► Verwijder het deksel van de bonencontainer.
- ► Vul deze links met koffiebonen met branding 1, bijv. "koffie créma" (max. 800 g).
- ► Vul deze rechts met koffiebonen met branding 2, bijv. "espresso" (max. 500 g).
- ► Breng het deksel weer op de bonencontainer aan.

Water

- ► Open de servicedeur van de machine.

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".

Optie 1: Interne/externe drinkwatertank

- ► Spoel de drinkwatertank dagelijks grondig uit met schoon water.
- ► Reinig het deksel van de drinkwatertank met schoon water.
- ► Vul de drinkwatertank voor gebruik met vers drinkwater.
- ► Plaats de drinkwatertank weer terug.

Let erop dat bijgevuld drinkwater niet in aanraking komt met het gesloten drinkwatertankdeksel!

Optie 2: Vaste wateraansluiting

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

De machine kan worden beschadigd, wanneer de pomp droog loopt.
Zorg er vóór het inschakelen van de machine voor dat het hoofdinlaatventiel geopend is.

► Open de afsluitkraan op het hoofdinlaatventiel.

Om verzekeringstechnische redenen is het aan te raden om aan het einde van de dag het hoofdinlaatventiel te sluiten.

Automaatpoeder (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Gevaar voor letsel door roterende doseerwormen!
Grijp absoluut nooit in de poedercontainer als de machine wordt/is ingeschakeld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Verstoppingsgevaar door vullen met onbetrouwbaar poeder!
Doe nooit iets anders dan poeder voor gebruik in automaten in de poedercontainer.

Let erop dat het bijgevulde chocopoeder niet in aanraking komt met het gesloten poedercontainerdeksel!

► Open de servicedeur van de machine.

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".

► Open het machinedeksel [A] door dit omhoog te klappen.
► Draai de poederuitvoeropening [B] 90° naar boven.
☑ Dit voorkomt het morsen van poeder in de machine.
► Til de poedercontainer voor iets op en neem deze uit de machine.



Optie 1: Choco

► Vul de container met het gewenste choco-poeder.
☑ Kleine poedercontainer max. 300 g.
☑ Grote poedercontainer max. 600 g.
► Plaats de poedercontainer weer in de machine.
► Draai de poederuitvoeropening weer terug in de uitvoerpositie.

Optie 2: Topping

► Vul de container met het gewenste melkpoeder.
☑ Kleine poedercontainer max. 300 g.
☑ Grote poedercontainer max. 600 g.
► Plaats de poedercontainer weer in de machine.
► Draai de poederuitvoeropening weer terug in de uitvoerpositie.

► Sluit het machinedeksel weer.

► Sluit de servicedeur.

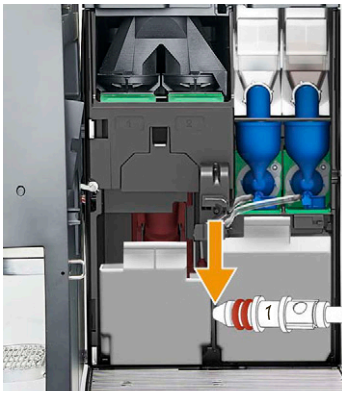
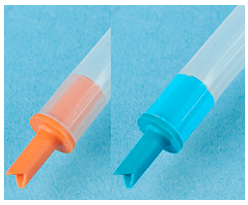
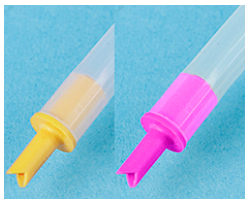
Melk (Optie)

Een NcFoamer-set (wegwerpschuimerkop compleet) bestaat uit de volgende delen:

- wegwerpschuimerkop
- melkslang
- melkaanzuigrestrictor (restrictor) met kleurcodering

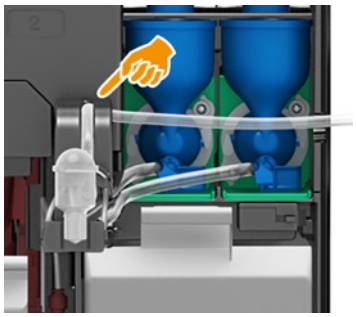
De bereikte melktemperatuur tijdens een uitgifte vindt plaats door gebruik van verschillende NcFoamer-sets. De gewenste temperatuur van de stoomboiler is 130 °C. Laat deze indien nodig door de servicetechnicus dienovereenkomstig instellen.

Afhankelijk van de machine-uitrusting evenals het stoompijpje zijn de volgende hierna vermelde NcFoamer-sets verkrijgbaar:

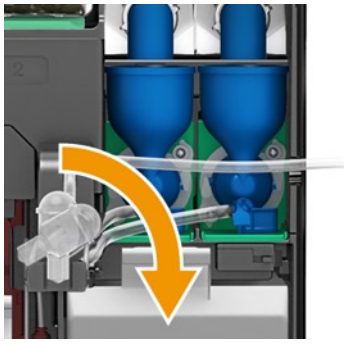
Overzicht kleurcode NcFoamer		**Stoomboilercapaciteit**	
		JDE BO 1.35 kW	**JDE BO Plus 3 kW**
	Stoompijpje nummercode	1	3
	Stoompijpje diameter pijpje	Ø 1,38 mm	Ø 2,32 mm
	Stoompijpje artikelnummer	072611	073084
Uitrusting voor standaard melktemperatuur(*)			
	NcFoamer-set standaard 575 mm (reserveonderdeel verpakking à 50 st.)	Oranje Ø 1,15 mm 072708	Blauw Ø 1,45 mm 072469
	NcFoamer-set UC*** 750 mm (reserveonderdeel verpakking à 50 st.)	Oranje Ø 1,15 mm 073014	Blauw Ø 1,45 mm 072468
Uitrusting voor verhoogde melktemperatuur(**)			
	NcFoamer-set standaard 575 mm (reserveonderdeel verpakking à 50 st.)	Geel Ø 1,05 mm 072998	Violet Ø 1,35 mm 072467
	NcFoamer-set UC*** 750 mm (reserveonderdeel verpakking à 50 st.)	Geel Ø 1,05 mm 073047	Violet Ø 1,35 mm 072466
(*) Temperatuurinformatie met ca. 5 °C voorgekoelde melk. • Melk afgiftetemperatuur van ca. 49 °C • Melkschuim afgiftetemperatuur van ca. 59 °C			
(**) Temperatuurinformatie met ca. 5 °C voorgekoelde melk. • Melk afgiftetemperatuur van ca. 59 °C • Melkschuim afgiftetemperatuur van ca. 69 °C			
(***) UC = Under Counter Milk			

► Servicedeur openen

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".



► Neem de melkslang uit de geleiding.



► Draai NcFoamer 90° naar rechts en trek deze naar voren toe van het stoompijpje af.
► Plaats de nieuwe NcFoamer op het stoompijpje. Let op de kleurcode (zie bovenstaande beschrijving).
► Draai de nieuwe NcFoamer 90° naar links en laat deze vastklikken.
► Voer de melkslang met melkaanzuigrestrictor naar rechts uit de machine.
► Servicedeur sluiten

Optie 1: Milk Smart

Het hoogteverschil tussen het melkpak en de uitloop mag niet meer zijn dan 40 cm.

► Zet verse, gekoelde melk (3 – 5 °C) klaar.
► Hang een slang of slangen in de melk.
☑ Het uiteinde van de slang moet de containerbodem raken.

Zie ook hoofdstuk Veiligheidsaanwijzingen“ - „Hygiëne“ - „Melk“.

Optie 2: Bijgeplaatste koelunit

Controleer de koeltemperatuur van 3 – 5 °C regelmatig.

Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen" - "Hygiënevoorschriften" - "Melk".

► Open de deur.
► Controleer de aangegeven koeltemperatuur op de display.
► Verwijder de melkcontainer en spoel deze uit.
► Vul de container met verse, gekoelde melk (3 – 5 °C).



Let erop dat de bijgevulde melk niet in aanraking komt met het gesloten melkcontainerdeksel!

► Zet de melkcontainer in de koelunit.
► Hang slang of slangen in de container.
☑ Het uiteinde van de slang moet de containerbodem raken.

► Sluit de deur.

Optie 3: Koeling onder de machine

► Open de deur.

► Verwijder de melkcontainer en spoel deze uit.

► Vul de container met verse, gekoelde melk (3 – 5 °C).

Let erop dat de bijgevulde melk niet in aanraking komt met het gesloten melkcontainerdeksel!

► Zet de melkcontainer in de koelunit.

► Hang slang in de container.

☑ Het uiteinde van de slang moet de containerbodem raken.

► Sluit de deur.

Uitgifte

Kopjesrooster instellen



Bij een grote beker of glas, bijv. een Latte Macchiato, kan het verstelbare kopjesrooster naar rechts worden gedraaid:

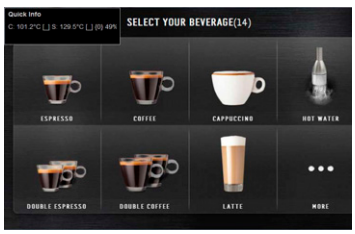
► Pak het kopjesrooster vast, draai dit naar rechts.

► Zet het kopje op het kopjesrooster van de lekbak.

Dranken

Het veld [<] linksboven op het display brengt u weer terug naar de pagina voor productkeuze zonder een keuze of afgifte uit te voeren.

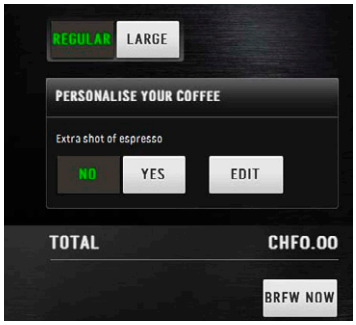
De afgiftestappen voor het gekozen product zijn afhankelijk van de gekozen gebruikersinterface.



► Kies op het display het gewenste productveld.

☑ De productafgifte vindt onmiddellijk plaats (met gebruikersinterface Barista ONE).

☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.

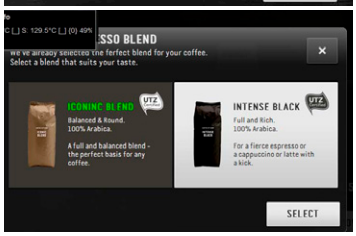


☑ Het venster voor het kiezen van productopties verschijnt (met gebruikersinterface MiniCoffeeKitchen).

Optie 1: Product met opties

► Kies productopties als [SMALL/REGULAR/LARGE] of [Extra shot of Espresso].

☑ De meerprijs voor de extra opties verschijnt direct.



Optie 2: Koffiebranding bepalen

► Kies het veld [EDIT].

☑ Het venster voor het kiezen van de koffiebranding verschijnt.

► Kies de gewenste branding door aantikken.

► Bevestig de keuze met het veld [SELECT].

☑ Het venster wordt gesloten en keert terug naar de productopties.

► Start het proces voor de productafgifte met het veld [START].



Optie 3: Betaling (met actief betalingssysteem)

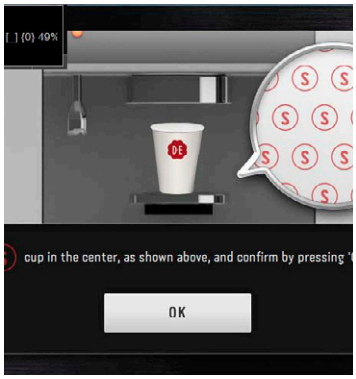
► Voer de productbetaling overeenkomstig de beschikbare mogelijkheden uit.

☑ Het venster voor het kiezen van de koffiebranding verschijnt.

☑ Het venster voor het kiezen van de bekergrootte verschijnt.

Optie 4: Kiezen bekergrootte

► Kies de op het display getoonde bekergrootte, bijv. (S), en zet deze onder de uitloop.



VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!

► Kies het veld [OK].

☑ Het gekozen en eventueel met extra opties ingestelde product wordt afgegeven.



☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het hoofdscherm.

► Verwijder het kopje na beëindigen van de afgifte.

Dubbele producten (Optie)

Een dubbele uitgifte is bij zuivere koffieproducten mogelijk.

Bij dubbele uitgifte de kopjes of glazen in de juiste stand onder de uitloop zetten:



► Draai het kopjesrooster naar binnen.
► Zet de kopjes op het rooster en zet deze dienovereenkomstig in de juiste stand onder de uitloop.
► Druk op het gewenste productveld.
☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
► Verwijder de kopjes na beëindigen van de afgifte.

Heetwater

Optie 1: Heetwater via een productveld

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!

► Plaats het kopje/glas onder de uitloop.



► Druk op het productveld [Heetwater] (zie afbeelding).



☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.

Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Uitgifte" – "Product".

► Verwijder het kopje/glas na beëindigen van de afgifte.

Optie 2: Heetwater via de toets voor afgifte heet water



► Plaats het kopje/glas onder de heetwateruitloop.
► Druk op de toets voor heet water.
☑ Het heet water wordt in de geconfigureerde hoeveelheid afgegeven.

De afgiftemodus voor de toets "Heetwater" kan door de servicetechnicus verschillend worden geconfigureerd.

Zie hoofdstuk "Bediening" – "Afgifteopties" – "Afgiftemodus".

Hete melk (Optie)

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!

► Plaats het kopje onder de uitloop.



► Druk op het productveld [Hete melk] (zie afbeelding).
☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
► Verwijder het kopje na beëindigen van de afgifte.

Zie hoofdstuk "Afgifteopties" - "Afgifte stoppen" voor stoppen van de uitgifte en hoofdstuk "Afgifteopties" - "Afgiftemodus" voor mogelijke afgiftevarianten.

Melkschuim (Optie)

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!

► Plaats het kopje onder de uitloop.



► Druk op het productveld [Melkschuim] (zie afbeelding).
☑ De voortgang van de uitgifte verschijnt op het display.
► Verwijder het kopje na beëindigen van de afgifte.

Zie hoofdstuk "Afgifteopties" - "Afgifte stoppen" voor stoppen van de uitgifte en hoofdstuk "Afgifteopties" - "Afgiftemodus" voor mogelijke afgiftevarianten.

Afgifteopties

Afgifteopties zijn in de standaard zelfbedieningsmodus niet beschikbaar. De hierna vermelde functies zijn actief in de modus "Bediend".

Afgiftemodus

De modus voor de toets voor afgifte heet water kan worden geconfigureerd.

Overeenkomstig de productconfiguratie zijn de volgende afgiftemodi beschikbaar:

- Gedoseerd = afgifte vindt na het indrukken van de toets voor afgifte heet water plaats in tevoren vastgelegde hoeveelheid.
- Indrukken en vasthouden = afgifte vindt plaats terwijl op de toets voor afgifte heet water wordt gedrukt.
- Start/Stop = afgifte vindt plaats door kort indrukken van de toets voor afgifte heet water. De afgifte stopt na opnieuw indrukken van de toets.

Leegmaken

Droesbak

► Open de servicedeur van de machine.

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de droesbak niet in de afwasmachine.



Optie 1: Droesbak

De droesbak moet worden leeggemaakt zodra de instructie om dit te doen op het display verschijnt, minimaal echter één keer per dag.

► Neem de droesbak weg en maak deze leeg.
☑ Zolang de droesbak niet is geplaatst, is de uitgifte geblokkeerd.
► Plaats de droesbak weer terug.
► Sluit de servicedeur.

Optie 2: Under Counter-droesdoorgang (optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

De optionele Under Counter-droesdoorgang wordt niet bewaakt. Er bestaat het gevaar dat de lade te vol wordt.
Controleer de opvangbak overeenkomstig het gebruik van de machine vaker.



► Controleer de opvangbak onder de Under Counter-droesdoorgang en maak deze indien nodig leeg.

Afvalwater

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Maak de lekbak nooit schoon in de vaatwasser.



Op het display verschijnt de melding "Lekbak leegmaken".

► Trek de lekbak eruit.
► Maak de lekbak leeg, spoel deze uit en plaats hem weer terug.

Afvalwatertank (Optie)



Bij koffiemachines met externe afvalwatertank moet deze regelmatig worden leeggemaakt, uiterlijk zodra de instructie voor leegmaken op het display verschijnt.

► Neem de afvalwatertank weg en maak deze leeg.

► Maak de afvalwatertank grondig schoon met huishoudelijk schoonmaakmiddel en spoel deze uit met schoon water.

► Plaats de afvalwatertank weer terug.

Transportvoorwaarden

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Het verkeerd transporteren van de koffiemachine kan tot letsels leiden.
Neem de algemene voorschriften omtrent gezondheid en veiligheid in acht.

► Koppel vóór een standplaatswissel absoluut de drinkwater- en stroomvoorziening evenals de afvalwaterafvoer los.

► Controleer vóór een standplaatswissel de vloer op obstakels en oneffenheden.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Door een verkeerd transport kan de machine worden beschadigd.
Bij een standplaatswissel van machines op karren moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- Bij een standplaatswissel mag de kar niet gestoten, maar moet uit veiligheidsoverwegingen getrokken worden.
- Trek alleen aan de kar, nooit aan de machine.
- De kar is niet bestemd voor het transport van goederen.

De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor schade af die is ontstaan door oneigenlijk gebruik van de kar of door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing.

Standby



De koffiemachine kan voor het besparen van stroom naar standby worden geschakeld:

► Druk op het veld [Service-menu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
☑ Het "Service-menu" verschijnt.

► Druk op het veld [Standby].
☑ De machine schakelt naar standby.

Koffiemachine uit de standby halen:

► Druk op de schakelaar rechts op het bedieningspaneel.
☑ Een automatische systeemspoeling wordt uitgevoerd, nadat de stoomboiler zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt (alleen met actieve systeemparameter "Inschakelspoeling".
☑ Het hoofdscherm verschijnt, de machine is gereed voor gebruik.

Uitschakelen

Einde bedrijf

► Voer de machinereiniging uit.

► Maak het drinkwaterreservoir leeg, maak het schoon en breng het weer aan.

► Maak de droesbak leeg, maak deze schoon en breng deze weer aan.

Wanneer de parameter "Uitschakelen na reiniging" is geactiveerd, schakelt de machine automatisch uit nadat de reiniging is beëindigd.

► Koffiemachine met de hoofdschakelaar onder aan de achterzijde uitschakelen.
☑ De machine is stroomloos.

Bij veronachtzaming bestaat er in het geval van schade geen recht op garantie.

Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week)

Bij langere stilstandtijden, bijv. bedrijfsvakantie, moeten de koffiemachine en andere bijbehorende apparaten buiten bedrijf worden gesteld.

► Voer alle handelingen van hoofdstuk "Einde bedrijf" uit.

Als de machine wordt blootgesteld aan temperaturen onder nul, moeten de boilers van tevoren worden leeggemaakt:

► Neem contact op met de servicepartner.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

De boilers kunnen door bevriezend en uitzettend water worden vernietigd.
In ruimten waar de temperatuur tot onder het vriespunt kan dalen, moeten de boilers worden leeggemaakt!

Voer bij hernieuwde inbedrijfstelling als eerste de dagelijkse reiniging uit.

Reiniging

Reinigingsintervallen

Reinigingsintervallen							
Om de andere dag met behulp van displays autom.	Om de andere dag handmatig	Telkens vóór het vullen	Vóór het inschakelen	Vóór het uitschakelen	Na instructie	Naar behoefte	
Automatische reiniging							
x					x		Automatische machinereiniging
			x				Inschakelspoeling
				x			Uitschakelspoeling
Handmatige reiniging							
x					x		Droesbak leegmaken en reinigen
		x					Drinkwatertank uitspoelen
x					x	x	Lekbak leegmaken en reinigen
						x	Bonencontainer reinigen
						x	Brewer afspoelen
	x					x	Touchscreen reinigen
	x					x	Buitenzijden koffiemachine reinigen
Bijzettoestellen/opties							
	x						NcFoamer (wegwerpschuimerkop compleet) vervangen
						x	Poedercontainer uitspoelen
x	x						Mixerbeker uitspoelen
	x						Melkcontainer uitspoelen (reiniging altijd samen met wissel van NcFoamer)
	x						Binnenruimte bijgeplaatste koelunit reinigen
	x					x	Buitenzijden bijgeplaatste koelunit reinigen
						x	Afvalwatertank uitspoelen

Legenda	
Om de andere dag. met behulp van displays autom.	Uitvoering om de andere dag. Automatische machinereiniging met behulp van displays en met handmatige reinigingsstappen.
Om de andere dag handmatig	Uitvoering om de andere dag. Handmatige machinereiniging zonder displaytekst.
Telkens vóór het vullen:	Telkens voordat de container/het reservoir opnieuw wordt gevuld.

Vóór het uitschakelen:	Automatisch bij het uitschakelen van de koffiemachine.
Na instructie:	Dienovereenkomstige instructies verschijnen op het display.
Naar behoefte:	Wanneer een reiniging duidelijk nodig is.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Het niet aanhouden van de aanbevolen reinigingsintervallen en reinigingsrichtlijnen leidt tot melkafzetting en bacteriën. Daardoor bestaat het risico van verontreiniging voor melk en NcFoamer.
De machinereiniging moet ten minste om de andere dag worden uitgevoerd.

Automatische in-/uitschakelspoeling

VOORZICHTIG!
Hete vloeistof!

De in- of uitschakelspoeling moet door de servicetechnicus worden geactiveerd. Als dit is gebeurd, dan wordt de inschakelspoeling na het inschakelen van de machine en de uitschakelspoeling vóór het uitschakelen van de machine automatisch uitgevoerd.

De automatische in-/uitschakelspoeling duurt ca. 20 sec.

Telkens vóór het vullen

Interne drinkwatertank

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de drinkwatertank.
Reinig de drinkwatertank telkens voordat deze wordt gevuld.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de drinkwatertank niet in de afwasmachine.

- ► Spoel de drinkwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- ► Reinig het deksel van de drinkwatertank grondig met schoon water.
- ► Veeg af met een schone, ongebruikte doek.
- ► Vul de drinkwatertank weer met vers water.
- ► Plaats de drinkwatertank in de machine.

Zie hoofdstuk "Reiniging" – Wekelijkse handmatige reiniging", voor machines met een optionele vaste wateraansluiting.

Automatische machinereiniging activeren

Het reinigingsprogramma wordt op het touchscreen gestart. Alle noodzakelijke handelingen door de gebruiker worden vermeld op het touchscreen.



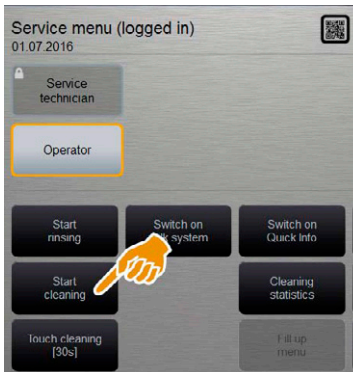
Optie 1: In modus "Bediend"

- ► Druk op het veld [Servicemenu] op het touchscreen (zie afbeelding).
  - ☑ Het "Servicemenu" verschijnt.

Optie 2: In modus Zelfbediening



► Druk <6 sec op de toets aan de rechterkant.
☑ Het "Servicemenu" verschijnt.



► Druk op het veld [Reiniging starten] (zie afbeelding).
☑ De reiniging begint.
☑ Alle noodzakelijke stappen worden vermeld op het touchscreen.



► Druk kort op de toets aan de rechterkant van het bedieningspaneel.
☑ De servicedeur wordt geopend.
► Kies op het display het veld om door te gaan.

Reiniging om de andere dag automatisch

Droesbak

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Koffiedik in de droesbak kan snel leiden tot schimmelvorming. Als de schimmelsporen zich verspreiden in de machine, bestaat het risico van verontreiniging voor de koffie. Reinig daarom de droesbak na instructie of om de andere dag.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de droesbak niet in de afwasmachine.

► Neem de droesbak uit de machine en maak deze leeg.
► Reinig de droesbak grondig met water.
► Reinig de machineruimte met de reinigingskwast.
► Plaats de droesbak weer terug.

Wacht in het reinigingsprogramma de instructie op het display af voor het plaatsen van de droesbak in de machine.

Lekbak

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Maak de lekbak nooit schoon in de vaatwasser.



- ► Trek de lekbak uit de machine.
- ► Reinig de lekbak en het lekbakrooster grondig met water en afwasmiddel.
- ► Met schoon water uitspoelen en afdrogen met een schone doek.
- ► Plaats de lekbak weer terug.

Reinigingstablet koffiesysteem

De reinigingstablet voor het koffiesysteem wordt tijdens het reinigingsprogramma ingeworpen.



- ☑ In het reinigingsprogramma verschijnt de instructie voor het inwerpen van de reinigingstablet voor het koffiesysteem.
- ► Werp de reinigingstablet voor het koffiesysteem in de inwerpopening.
- ► Kies in het reinigingsprogramma het veld .
- ► Let op verdere displayteksten in het reinigingsprogramma.

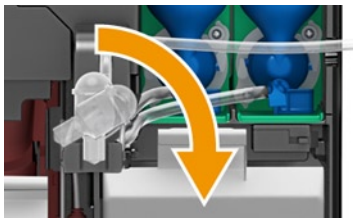
NcFoamer vervangen (Optie)

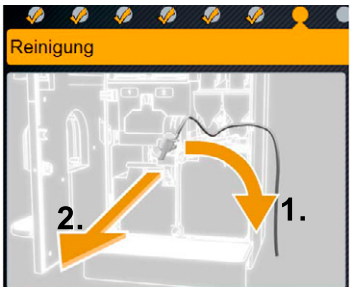
Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen" - "Hygiënevoorschriften" - "Melk" en in het hoofdstuk "Bediening" – "Vullen en aansluiten" – "Melk" voor meer informatie over de NcFoamer.

De "NcFoamer" is een wegwerpset bestaande uit schuimerkop, melkslang en melkaanzuigrestrictor.

- ► Open de servicedeur van de machine, indien deze nog niet open is.

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".





► Draai de wegwerpschuimerkop 90° naar rechts (1) en trek deze compleet met slang en melkaanzuigrestrictor naar voren toe eraf (2).
  ☑ In het reinigingsprogramma volgt de instructie voor demontage van de mixerbeker (voor zover een poedersysteem ingebouwd is).
  ☑ De instructie voor het plaatsen van de nieuwe NcFoamer verschijnt op het display.

In deze reinigingsstap verschijnt de volgende NcFoamer-wissel met datum.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Door melkafzetting en bacteriën bestaat risico van verontreiniging voor melk en NcFoamer. Een gebruikte NcFoamer kan niet voldoende worden gereinigd.
Gebruik altijd een ongebruikte vers uit de verpakking genomen NcFoamer.

► Plaats de nieuwe NcFoamer met melkslang en melkaanzuigrestrictor.
► Draai de wegwerpschuimerkop 90° naar links tot deze vastklikt.
  ☑ Op het display verschijnt tijdens het reinigingsprogramma de vraag of de NcFoamer verwisseld werd.
► Vraag met bevestigen, voor zover een ongebruikte en vers uit de verpakking genomen NcFoamer werd geplaatst.
  ☑ Let in het reinigingsprogramma op de instructie op het display.

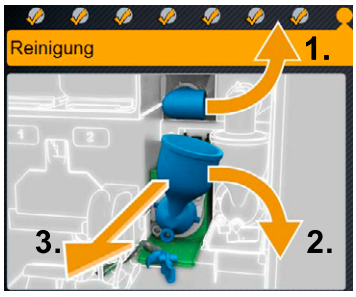
Mixerbeker poedersysteem (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig componenten van het poedersysteem niet in de afwasmachine.

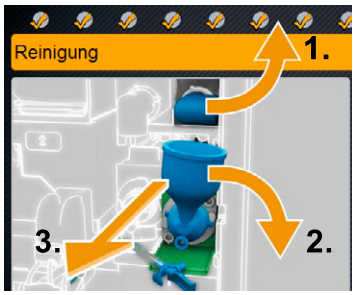
Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen" - "Hygiënevoorschriften" - "Automaatpoeder/Instantpoeder (optie)".

Als geen poedersysteem is ingebouwd, dan worden in het reinigingsprogramma de volgende reinigingsstappen overgeslagen.



Optie 1: Poedersysteem links

► Verwijder slang van uitvoer poedersysteem naar uitloop.
► Draai de poederafvoerbocht (1) 90° naar boven.
► Trek de uitvoer poedersysteem met groene schuifinrichting naar voren.
► Draai de mixerbeker (2) 90° naar rechts en trek deze er naar voren toe af.
► Demonteer en reinig de mixerbeker.
► Kies in het reinigingsprogramma het veld .
► Monteer de mixerbeker weer in omgekeerde volgorde.
► Kies in het reinigingsprogramma het veld .



Optie 2: Poedersysteem rechts

- ► Verwijder slang van uitvoer poedersysteem naar uitloop.
- ► Draai de poederafvoerbocht (1) 90° naar boven.
- ► Trek de uitvoer poedersysteem met groene schuifinrichting naar voren.
- ► Draai de mixerbeker (2) 90° naar rechts en trek deze er naar voren toe af.
- ► Demonteer en reinig de mixerbeker.
- ► Kies in het reinigingsprogramma het veld .
- ► Monteer de mixerbeker weer in omgekeerde volgorde.
- ► Kies in het reinigingsprogramma het veld .

Reiniging om de andere dag handmatig

Melkcontainer (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Door melkafzetting en bacteriën is er kans op verontreiniging voor melk en melkcontainer.
Reinig melkcontainer en deksel samen met elke NcFoamer-wissel.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de melkcontainer nooit in de afwasmachine.

- ► Gooi de restmelk uit de melkcontainer weg.
- ► Reinig de melkcontainer met schoon water en een gangbaar reinigingsmiddel.
- ► Reinig de melkcontainer met een schone, ongebruikte doek.
- ► Plaats de melkcontainer weer in de koelunit.

Interne drinkwatertank bij vaste wateraansluiting

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de drinkwatertank.
Reinig de drinkwatertank ook bij een vaste wateraansluiting om de andere dag.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de drinkwatertank niet in de afwasmachine.

- ► Spoel de drinkwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- ► Reinig het deksel van de drinkwatertank grondig met schoon water.
- ► Veeg af met een schone, ongebruikte doek.
- ► Plaats de verswatertank in de machine.

Binnenruimte van de bijgeplaatste koelunit (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Door melkafzetting en bacteriën is er kans op verontreiniging voor melk en koelunit.
Reinig de koelunit daarom om de andere dag.

- ► Haal de melkcontainer uit de koelunit.
- ► Veeg de binnenruimte van de koelunit uit met schoon water en een schone, ongebruikte doek.
- ► Plaats de melkcontainer weer in de koelunit.

Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen" - "Hygiënevoorschriften" - "Melk".

Touchscreen

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Door een verkeerde bediening kan het touchscreen worden beschadigd.
Druk nooit met geweld, sterke druk of spitse voorwerpen op het touchscreen. Gebruik geen schuurmiddelen. Spuit glasreinigingsmiddel nooit rechtstreeks op het touchscreen.



Optie 1: In modus "Bediend"

► Druk op het veld [Service-menu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
☑ Het "Servicemenu" verschijnt.

Optie 2: In modus Zelfbediening



► Toets aan rechterkant ±6 sec.
☑ Het "Servicemenu" verschijnt.
► Kies het veld [Touch cleaning].
☑ Het display blijft gedurende 30 sec ongevoelig voor aanrakingen.
► Sproei een gangbaar glasreinigingsmiddel op een papieren doek.
► Reinig het touchscreen.
► Kies indien nodig het veld [Touch cleaning] meerdere keren.
☑ Na 30 sec is het display weer gereed voor gebruik.

Buitenzijden van de koffiemachine



Optie 1: In modus "Bediend"

► Druk op het veld [Service-menu] (zie afbeelding) op het touchscreen.
☑ Het "Servicemenu" verschijnt.

Optie 2: In modus Zelfbediening



► Toets aan rechterkant ±6 sec.
☑ Het "Servicemenu" verschijnt.
► Druk op het veld [Standby].
☑ De machine schakelt naar standby.
► Reinig de buitenzijde van de koffiemachine met een vochtige doek.
► Druk kort op toets aan rechterkant.
☑ Het hoofdscherm verschijnt, de machine is gereed voor gebruik.

Naar behoefte

Brewer

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Koffieresten in de brewer kunnen snel leiden tot schimmelvorming. Als de schimmelsporen zich verspreiden in de machine, kan de koffie worden verontreinigd.
Controleer de brewer, afhankelijk van de bedrijfstijden, sporadisch en reinig deze indien nodig zoals beschreven.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

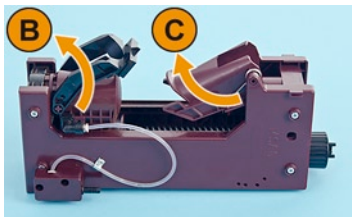
Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de brewer niet in de afwasmachine.

► Servicedeur openen

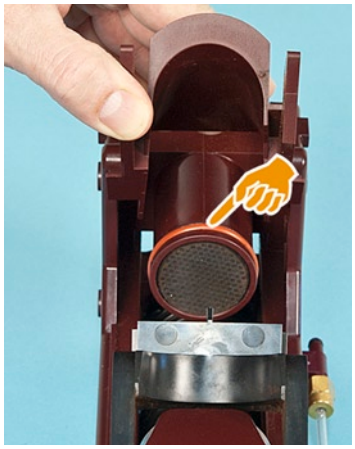
Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".



- ► Verwijder de droesbak.
- ► Verwijder de lekbak.
- ► Trek de vergrendeling (A) naar voren toe eruit en houd deze vast.
  ☑ De brewer is daardoor ontgrendeld.
- ► Draai de ontgrendelde brewer omlaag en tevens naar voren uit de machine.



- ► Draai de spil van de brewer met het multitool tegen de klok in tot de aanslag.
  ☑ De afstrijker (B) staat in de afstrijkpositie.



- ► Verwijder met een droge kwast de koffiepoederresten.
- ► Til de inwerpgoot (C) voor reiniging iets op van de brewerzeef.
- ► Maak de brewerzeef indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ► Maak de brewer indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ► Laat de brewer helemaal drogen.
- ► Smeer de O-ring van de brewerzeef in met een beetje vet Molykote 111 (33.2179.9000).
- ► Draai de spil met het multitool met de klok mee tot de aanslag.
- ► Draai de spil een kwartslag tegen de klok in terug van de aanslag.
- ► Plaats de brewer in omgekeerde volgorde terug in de machine.
- ► Plaats de droesbak weer terug.
- ► Plaats de lekbak weer terug.

Bonencontainer

Oud koffiebonenvet in de bonencontainer kan de smaak van de koffie negatief beïnvloeden.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!

Gevaar voor letsel door de draaiende maalmessen in de molen.
Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Reinig de bonencontainer niet in de afwasmachine.

- ► Reinig de bonencontainer met een vochtige doek.
- ► Bonencontainerdeksel met een vochtige doek reinigen
- ► Droog deksel en container af met een schone doek.

Poedercontainer (Optie)

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

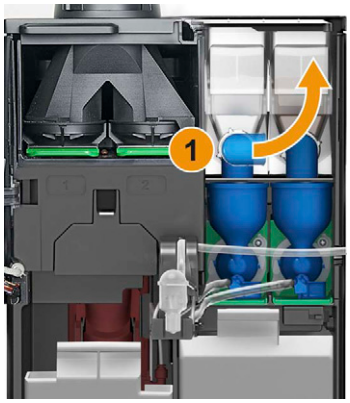
Reinig de poedercontainers nooit in de afwasmachine. Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.
Maak de poedercontainers alleen met een vochtige doek schoon.

Zie ook hoofdstuk "Veiligheidsaanwijzingen" - "Hygiënevoorschriften" - "Automaatpoeder/Instantpoeder (optie)".

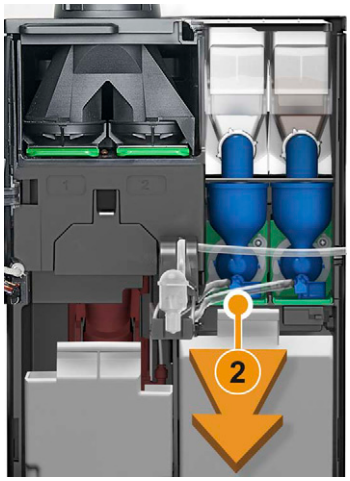
► Open de servicedeur van de machine.

Zie hoofdstuk "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".

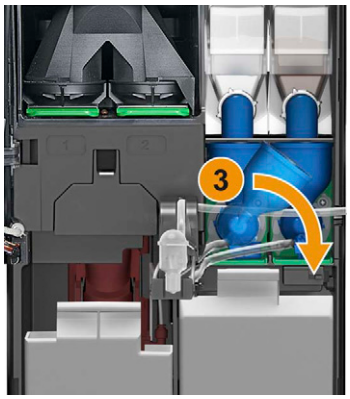
► Open het machinedeksel.
► Draai de poederafvoerbocht (1) 90° naar boven.
► Verwijder de slangen naar de poedercontainers.

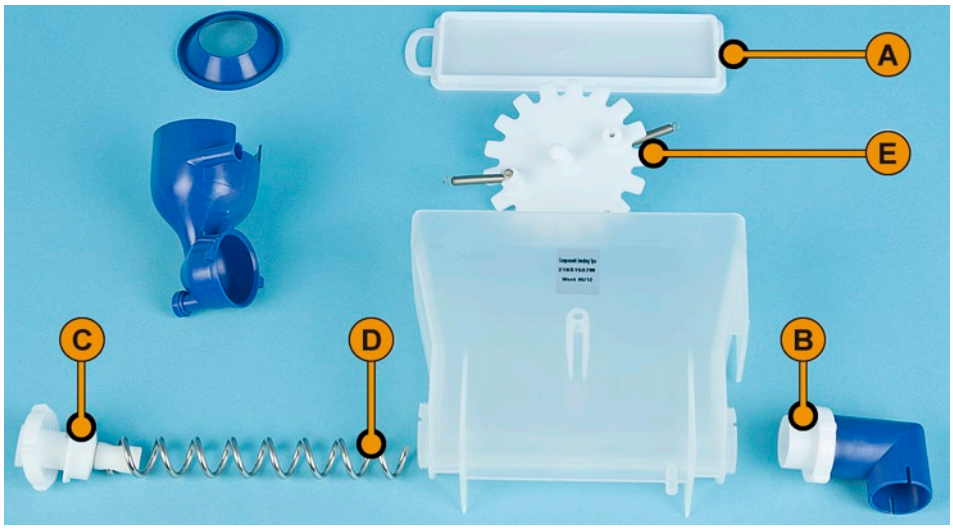


► Verwijder de slangen (2) van uitvoer poedersysteem naar de uitloop.
► Trek de uitvoer poedersysteem met groene schuifinrichting naar voren.

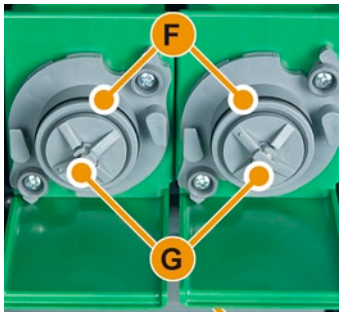


► Draai de mixerbeker (3) 90° naar rechts en trek deze er naar voren toe af.
► Til de poedercontainer aan de voorkant iets op en eruit.
► Demonteer de uitvoer poedersysteem en de poedercontainer en reinig deze.





- ► Verwijder deksel (A) en maak de poedercontainer leeg.
- ► Draai de wartelmoer rechts (B) los en verwijder deze met de poederuitvoeropening.
- ► Draai de wartelmoer links (C) los en trek deze inclusief doseerworm (D) eruit.
- ► Druk de beide zijwanden voorzichtig met de duim een beetje uit elkaar en trek het los-werkwiel (E) uit de geleidingen.
- ► Maak alle losse onderdelen grondig schoon met vers water.
- ► Reinig de O-ringen (F) en impeller (G) met een vochtige doek.
- ► Laat alle onderdelen helemaal drogen.
- ► Zet de poedercontainer en uitvoer poedersysteem in omgekeerde volgorde weer in elkaar en plaats alles in de machine.
- ► Sluit het machinedeksel.
- ► Sluit de servicedeur weer.



Afvalwatertank (Optie)



Spoel de afvalwatertank indien nodig grondig uit met heet water.

- ► Schakel de machine uit.
- ► Verwijder de afvoerslang uit de afvalwatertank.
- ► Maak de afvalwatertank leeg en reinig deze met schoon water en een gangbaar reinigings-middel.
- ► Breng de afvoerslang weer in de afvalwatertank naar binnen.
- ► Schakel de machine weer naar de toestand Bedrijfsklaar.

Reinigingsdwang

De reinigingsdwang staat in directe samenhang met de ingevoerde tijd voor de reinigingsop-dracht. Een reinigingsdwang vindt plaats 2 uur na een op het display verschenen reinigings-opdracht. Zodra er sprake is van deze reinigingsdwang, wordt de uitgifte geblokkeerd.

De uitgifte wordt pas weer vrijgegeven als de reiniging is uitgevoerd.

De reinigingsdwang en de duur tot deze begint, kunnen door de servicetechnicus worden ge-configureerd.

HACCP-reinigingsconcept

Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden

Bij correcte installatie, onderhoud, verzorging en reiniging voldoen de koffiemachines van Schaerer AG aan de voorwaarden van de HACCP-vereisten.

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Door verkeerde service en reiniging van de koffiemachine wordt de afgifte van melkproducten wat betreft de levensmiddelenhygiëne een risico.
Neem de volgende punten in acht en volg deze op:

- Draag tijdens de reiniging veiligheidshandschoenen.
- Was de handen voor en na de reiniging grondig.
- Reinig de koffiemachine om de andere dag, nadat de uitgiften zijn beëindigd.
- Maak de melkcontainer telkens voor het bijvullen en na beëindigen van de uitgiften schoon.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Reinigingsmiddelen mogen nooit worden gemengd.
- Bewaar reinigingsmiddelen apart van koffie, melk en automaatpoeder.
- Gebruik geen schuurmiddelen, borstels of reinigingsinstrumenten van metaal.
- Raak onderdelen die met de drankproducten in aanraking komen, na de reiniging niet meer aan.
- Let op de doserings- en veiligheidsaanwijzingen op het reinigingsmiddel en leef deze na.
- Ga voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging te werk volgens de gebruiksaanwijzing en reinigingskaarten.

Maak voor een beter overzicht van de op handen zijnde en reeds uitgevoerde reinigingen gebruik van het reinigingsschema in dit hoofdstuk.

Reinigingsmiddelen

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen kan de machine worden beschadigd!
Gebruik voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging alleen reinigingsmiddelen die worden aanbevolen door Schaerer AG.

Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad aanwezig is, vraag dit dan aan bij de dealer.

Reinigingstablet



Informatie	
Gebruiksdoel	Reiniging koffiesysteem
Reinigingsdoel	Losmaken van vetresten in het koffiesysteem
Gebruiksinterval	om de andere dag

Ontkalkingsmiddel



Informatie	
Gebruiksdoel	Ontkalking boiler- en leidingsysteem
Reinigingsdoel	Verwijderen van kalkafzettingen in de koffiemachine
Gebruiksinterval	Conform instructie van de koffiemachine

Service en onderhoud

Ontkalking

Houd voor een ontkalking het volgende bij de hand:

- 2 flessen (0,75 l) vloeibare ontkalker
- onderzetbak (5 l)

Een ontkalking vindt plaats in de volgende 3 fases en wordt uitgevoerd met behulp van instructies op de display.

- Afkoeling
- Ontkalking
- Spoeling

► Kies servicemenu [Conciërge] (PIN invoer).

► Kies menu [Instellingen].

► Kies in het menu [Service] het veld [Ontkalking starten].

☑ De verdere stappen voor een ontkalking verschijnen nu op de display.

☑ De ontkalking kan hier gestart of afgebroken worden.

Waterfilter (Optie)

Waterfilter voor interne drinkwatertank installeren (Optie)

De meegeleverde waterfilter is uitsluitend geschikt voor installatie in de interne drinkwatertank van de machine.

Vóór de installatie van de meegeleverde waterfilter in de interne drinkwatertank moet een watertest worden uitgevoerd, om vast te stellen of het gebruik van de waterfilter noodzakelijk is. Bovendien moet de waterwaarde bij de inbedrijfstelling van de machine worden ingevoerd.

Zie hoofdstuk "Waterhardheid vaststellen" in dit hoofdstuk.



► Verwijder de in de watertank ingebouwde waterafvoerzeef.

► Open de doos van de waterfilter.

☑ Bovenop bevindt zich de adapter van de waterfilter, daaronder apart verpakt de filterpatroon.



► Trek de vergrendeling op de adapter naar boven.



► Steek de adapter van bovenaf op de wateruitloopopening en druk de vergrendeling omlaag.



► Pak de filterpatroon uit en leg deze in het water (gedurende ca. 15 min).
☑ Er komen luchtbelletjes omhoog.
► Als er geen luchtbelletjes meer omhoog komen, neem dan de filterpatroon uit het water.



► Steek de filterpatroon op de adapter.

Waterfilter voor interne drinkwatertank vervangen (Optie)

Als er een filterwissel moet worden uitgevoerd, verschijnt er een dienovereenkomstige instructie op het display.



► Verwijder de drinkwatertank uit de machine.
► Verwijder de oude filterpatroon van de adapter.



► Pak de nieuwe filterpatroon uit en leg deze in het water (gedurende ca. 15 min).
☑ Er komen luchtbelletjes omhoog.
► Als er geen luchtbelletjes meer omhoog komen, neem dan de filterpatroon uit het water en steek deze op de adapter.
► Schuif de drinkwatertank terug in de machine.

De reservepatronen kunnen worden besteld bij de Schaerer AG. Het vereiste artikelnummer staat vermeld in de voor de machine specifieke onderdelencatalogus.

Het wisselen moet via de displaygestuurde instructies worden uitgevoerd. Anders wordt het wisselen niet aanvaard door de machine.

Om het tijdstip van de ontkalking correct te kunnen berekenen, moeten de (door de waterhardheidstest vastgestelde) hardheidsgraad van het water en het gebruik van een filter in de programmering van de koffiemachine worden ingevoerd.

Zie ook hoofdstuk "Profiel conciërge" - "Systeem" - "Onderhoud" voor de instelling van de waterhardheid, die door de servicetechnicus wordt uitgevoerd.

Zie hoofdstuk "Profiel conciërge" - "Systeem" - "Watervoorziening" voor een instelling met waterfilter.

Externe waterfilter

De externe waterfilter moet na bereiken van het geprogrammeerde aantal liters worden vervangen door een geautoriseerde servicepartner/servicetechnicus.

De "Extra handleiding waterkwaliteit" bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (http://www.schaerer.com/member) in het MediaCentre gedownload worden.

Onderhoud

De koffiemachine moet regelmatig worden onderhouden. Het moment van een onderhoudsbeurt is afhankelijk van diverse factoren, maar vooral van de belasting van de machine.

Zodra het moment voor een onderhoudsbeurt is bereikt, meldt de machine dit op het display. De machine kan normaal verder worden gebruikt.

► Neem contact op met de servicepartner en meld het onderhoud.

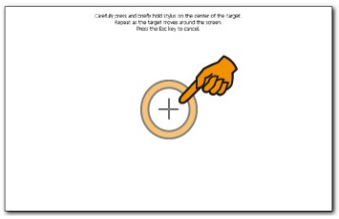
VOORZICHTIG!
Gevaar voor de machine!

Als een op handen zijnde onderhoudsbeurt niet op korte termijn wordt uitgevoerd, kunnen er slijtageverschijnselen ontstaan, een correct werking is niet meer gewaarborgd. Informeer de servicepartner zo snel mogelijk na het verschijnen van een onderhoudsmelding.

Display kalibrering



► Druk op de toets aan de rechterkant van het bedieningspaneel en houdt >6 sec ingedrukt.
- ☑ De display kalibrering start.
- ☑ De waarschuwing "Display niet aanraken tot wit venster met dradenkruis verschijnt" verschijnt en de machine voert een nieuwe start uit.



- ☑ Na de nieuwe start verschijnt het witte venster met het dradenkruis.

► Raak de op het display achtereenvolgens getoonde dradenkruisen (9x) met uw vinger aan.

► Raak aan het einde (wanneer geen dradenkruis meer verschijnt) nogmaals het display met uw vinger aan.
- ☑ De kalibrering is afgesloten.
- ☑ De machine gaat naar de toestand Bedrijfsklaar.

Serviceroutine

Het tijdstip waarop een Serviceroutine is vereist, is afhankelijk van het aantal cycli (aantal uitgiften) of de duur (maanden) gedurende welke de machine in bedrijf is geweest.

Serviceroutine Barista ONE		
	Aantal cycli	**Maanden**
Service1	15.000	12
Service2	30.000	24

Programmering

Overzicht

In het "Service-menu" zijn de volgende voorgedefinieerde profielen voor de eindgebruiker beschikbaar.

- Profiel conciërge
- Profiel afrekenaar
- Profiel afrekenaar gereduceerd
- Profiel machinebeheerder
- Profiel faciliteitenbeheerder
- Profiel kwaliteitsmanager

De profielen kunnen worden geactiveerd door de servicetechnicus. Deze kent bovendien een toegangscode voor elk profiel toe.



De profielen en functies zijn hierna in dit hoofdstuk beschreven.

Navigatie

Symbool	Beschrijving
	Door dit veld aan te raken wordt het "Service-menu" geopend.
	Een procedure stoppen/annuleren
	Bevestigen
	Verder/start
	Terug naar vorig venster
	Uitgevoerde instellingen opslaan

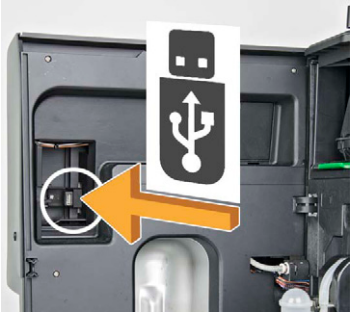
Symbool	Beschrijving
	Een waarde wissen/op nul zetten Uitgifte annuleren
 	Door dit veld aan te raken wordt het instelwiel geopend: ► Stel de gewenste waarde in door het wiel omhoog en omlaag te schuiven. ► Bevestig de ingestelde waarde door op het vinkje te drukken.
	Activeert/deactiveert een functie Aan / Uit
	Opent een keuzeveld.
	Pijlvelden voor instelling van de waarden. ► Markeer de waarde. ► Stel de gemarkeerde waarde middels de pijlvelden omhoog of omlaag op de gewenste waarde in.
	Opent de map voor de mediagegevens. Uploaden van foto's of pictogrammen bij de productvelden vanaf USB-stick.
	Sluit het venster voor het kiezen van de mediagegevens.

USB-poort

► Open de servicedeur van de machine.

Zie hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touchscreen" - "Servicedeur openen".

Een software-update mag uitsluitend door de servicepartner of dienovereenkomstig opgeleid servicepersoneel worden uitgevoerd.



Softwareupdate of -back-up worden bij de JDE Barista ONE uitgevoerd via een USB-stick. De USB-toegang bevindt zich aan de binnenzijde van de servicedeur.

► Open de linker afdekking in de servicedeur, zie afbeelding.
  ☑ De USB-poort is nu toegankelijk.
► Steek een geformatteerde en correct geconfigureerde USB-stick in.
► Sluit de servicedeur en voer de software-update uit.

Profiel conciërge

De "conciërge" is de eerste contactpersoon bij technische storingen. Hij heeft een technische basiskennis en heeft regelmatig te maken met de koffiemachine.

In het profiel [Conciërge] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Systeem
- Configuratie
- Service
- Info

In het profiel [Conciërge] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Zelfbedieningmodus inschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Standby
- Servicedeur openen

De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Systeem

Menupunt "Onderhoud"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Laatste service	Na het uitvoeren van een service moet in deze parameter de huidige datum worden gezet: ► Druk op het datumveld. ☑ De huidige datum wordt automatisch ingesteld. ► Sla de instelling op. ☑ De instructie voor service op het display verdwijnt. ☑ De teller Service wordt teruggezet.	Datum van laatste service/ huidige datum	–

Menupunt "Watervoorziening"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Watertoevoer	Aquachange omschakeling **Optie 1: Drinkwatertank naar vaste wateraansluiting** ► Open de servicedeur en neem de drinkwatertank weg. ► Schroef de Aquachange-schroef er met een schroevendraaier (maat 3) in. ► Plaats de drinkwatertank weer terug en sluit de servicedeur. ► Stel bron watervoorziening op "Vaste wateraansluiting" in. **Optie 2: Vaste wateraansluiting naar drinkwatertank** ► Open de servicedeur en neem de drinkwatertank weg. ► Schroef de Aquachange-schroef er met een schroevendraaier (maat 3) uit. ► Plaats de drinkwatertank weer terug en sluit de servicedeur. ► Stel bron watervoorziening op "Int. drinkwatertank" in.	Vaste wateraansluiting / Int. drinkwatertank	 Aquachange-schroef
Afvalwatersysteem	Wordt tijdens de inbedrijfstelling voor de eerste keer vastgelegd. ► Bij verandering moet deze parameter worden aangepast. ► Verwijder bij afvalwaterafvoer of afvalwatertank de afsluitstop in de lekbak. *Zie ook hoofdstuk "Opties en bijzettoestellen"*	Afvalwaterafvoer /	(optie) Voor de machine is een optionele afvalwaterafvoer nodig.
		Afvalwatertank /	(optie) Voor de machine is een optionele externe afvalwatertank nodig.
		Lekbak	(standaard) Lekbak is afgesloten met een afsluitstop.
Waterfilter	Bepaalt het gebruikte waterfilter. De gekozen wateraansluiting bepaalt de keuzemogelijkheid van het waterfilter.	geen filter Extern filter Intern filter	Het onderscheid wordt gemaakt door een vaste wateraansluiting of een drinkwatertank.

Menupunt "Molen/brewer"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Naam bonencontainer links Naam bonencontainer rechts	De naam kan vrij worden bepaald. Er kunnen max. 24 tekens worden ingevoerd. Als een van de bonencontainers leeg is, dan wordt bij een leegmelding de zijde (links/rechts) en de naam hiervoor weergegeven.	A – Z 0 – 9	Aanbevolen instelling: naar koffiesoort noemen, bijv. Espresso, DECAF, enz.
Bron DECAF	Deze parameter geeft aan welke molen moet worden gebruikt bij de bereiding van een DECAF-product (keuze via voorkeuzeveld [DECAF] + willekeurig productveld).	Geen Molen links Molen rechts	–

Menupunt "Molen/brewer"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Molen omschakelen als andere molen leeg of geblokkeerd	Een geactiveerde parameter wisselt bij een leegmelding of blokkering van een getroffen molen automatisch naar de tweede molen. *Als naar de tweede molen wordt omgeschakeld, dan blijft deze molen tot de volgende leegmelding of blokkering aan het productrecept toegewezen.*	inactief / actief	De parameter is automatisch geactiveerd, wanneer de instelling [gelijk] in de parameter "Koffiemelange in beide bonencontainers" werd gekozen.
Capaciteit droesbak	Hier kan worden ingesteld hoeveel koffiekoeken de droesbak kan bevatten, voordat de instructie voor het leegmaken van de droesbak verschijnt. ► Druk op het instelveld. ☑ Het scrollwiel verschijnt. ► Stel de gewenste waarde in. ► Bevestig door op het vinkje te drukken.	10 – 40 (interne droesbak) 10 – 175 (droesbak onder het buffet)	Aanbevolen instelling: Interne droesbak: 36 Onderzetunit met droesbak: 100 Under Counter-droesbak: max. 175
Droesbakpositie	Vastleggen van de gebruikte droesbak.	Undercounter grounds container Internal grouds container	Om met een onderzetunit met droeslade meer dan 40 koffiekoeken te kunnen instellen, moet "Undercounter grounds container" worden gekozen.

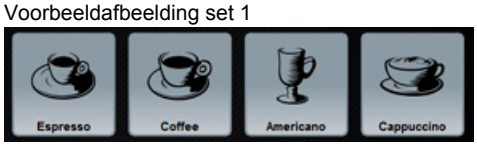
Menupunt "Reiniging"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Professional-modus reiniging	Start automatisch de professionele reiniging, wanneer een reiniging wordt geactiveerd. Alle voorbereidingsstappen worden vermeld. Optioneel kunnen deze stappen nog worden bevestigd. Nadat alle stappen zijn uitgevoerd en de servicedeur weer wordt gesloten, kan de reiniging via het nu actieve veld worden gestart.	inactief / actief	Als een reiniging met het veld wordt afgebroken, blijft de reinigingsopdracht staan. *Reinigingen kunnen ook door uitschakelen of stroomonderbreking worden afgebroken.* Een afgebroken reiniging kan door opnieuw starten van de reiniging worden voltooid.

Menupunt "Hardwareconfiguratie"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Voltage netaansluiting	Met deze parameter wordt aangegeven of het gaat om een 100 V, 120 V of 230 V (standaard) machine. Dit is nodig om de parameters van de verwarmingsregeling in te stellen op de verschillende heetwaterboilers. De instelling moet worden uitgevoerd door de servicetechnicus.	230 V (216..244) 100 V (95..105) 120 V (114..126)	–
Molen rechts	–	inactief / actief	Autom. hardwareherkenning.

Menupunt "Hardwareconfiguratie"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Mixer links	Activeert de mixer links, wanneer geen melksysteem met melkpomp actief is.	inactief / actief	De parameter is gedeactiveerd bij machines met melkpomp.
Motor instantpoeder links	Activeert de motor instantpoeder links, wanneer geen melksysteem met melkpomp actief is.	inactief / actief	De parameter is gedeactiveerd bij machines met melkpomp.
Ventiel poedersysteem links	Activeert het ventiel naar het poedersysteem links, wanneer een poedersysteem links ingebouwd is.	inactief / actief	–
Melkpomp *	Activeert de melkpomp, wanneer geen poedersysteem links actief is. *Productconfiguraties met het poedersysteem links worden bij actieve parameter "Melkpomp" met een foutmelding in de productconfiguraties weergegeven.*	inactief / actief	(*) De functie is momenteel niet beschikbaar. De componenten bij het poedersysteem "Mixer links" zijn allemaal gedeactiveerd.
Knelafsluiter melksysteem *	Activeert de knelafsluiter, wanneer geen poedersysteem links actief is.	inactief / actief	(*) De functie is momenteel niet beschikbaar. *Zie aanwijzing "Melkpomp".*
Spoelventiel melksysteem *	Activeert het spoelventiel, wanneer geen poedersysteem links actief is.	inactief / actief	(*) De functie is momenteel niet beschikbaar. *Zie aanwijzing "Melkpomp".*
Mengventiel koudwater	Het mengventiel koudwater wordt bij gebruik van een poedersysteem automatisch geactiveerd. Door het mengventiel koudwater wordt de producttemperatuur geregeld.	inactief / actief	Autom. hardwareherkenning.

Configuratie

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Hoofdtaal	Displaytaal omschakelen ► Open het keuzemenu met het veld [>]. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste taal.	alle opgeslagen talen	–

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Gebruikersinterface	Overeenkomstig de gekozen gebruikersinterface volgen de producten afgiftestappen. **Optie 1: Barista ONE** Afgiftestappen met de gebruikersinterface [Barista ONE]: • Uitloop • Instructie betaling • Weergave afgiftestatus **Optie 2: MiniCoffeeKitchen** Afgiftestappen met de gebruikersinterface [MiniCoffeeKitchen]: • Uitloop • Kiezen productopties • Instructie betaling • Kiezen bekergrootte/plaatsing • Weergave afgiftestatus	Barista ONE MiniCoffeeKitchen	–
Merk (handelsmerk)	Kiezen van het gewenste merk. 	Verschillende merken no brand	Het gekozen logo verschijnt op de displayweergave van de screensaver evenals in de modus stand-by. *Zie ook parameter "Screensaver".*
Productvelden Alleen-tekst	Als deze instelling is geactiveerd, dan verschijnt op de productvelden alleen tekst, geen symbolen. Voorbeeld productveld Alleen-tekst 	Uit / Aan	Geen functie!
Symbool productveld	Er zijn twee verschillende symboolsets beschikbaar. ► Open het keuzemenu met het veld [>]. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste symboolset. Voorbeeldafbeelding set 1  Voorbeeldafbeelding set 2 	Set 1 (zwart / wit) Set 2 (in kleur)	Geen functie!
Temperatuureenheid	Hier kan de temperatuureenheid worden gewijzigd. ► Open het keuzemenu met het veld [>]. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste eenheid.	Celsius Fahrenheit	–

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Wachttijd screensaver [s]	De screensaver verschijnt na de gekozen tijd. Keuze 0 = geen screensaver. ► Stel de gewenste waarde in. *Onder "Service" - "Afbeeldingen uploaden" kunnen afbeeldingen worden geüpload die als screensaver kunnen worden gebruikt.*	0 – 60	Voorwaarden afbeeldingen: Grootte = 250 kB Formaat = jpg, png, gif Pixels = 800 x 480
Screensaver	Leg de afbeelding voor de screensaver vast. Via de Media Manager kunnen eigen afbeeldingen op de machine worden geladen.	Default Door gebruiker gedefinieerde afbeeldingen	Overeenkomstig het gekozen logo verschijnt een screensaverafbeelding met aangepast logo. *Zie ook parameter "Merk (handelsmerk)".* Zie "Service" -> "Media Manager"
Screensaver PIN	Configuratie van een PIN (persoonlijk identificatienummer) Na invoer van deze PIN gaat de machine vanuit de modus met screensaver naar bedrijfsklare toestand. **Optie 1: Screensaver zonder PIN** ► Tip het display met getoonde screensaver aan. ☑ De machine gaat direct naar de toestand Bedrijfsklaar. **Optie 2: Screensaver met PIN** ► Tip het display met getoonde screensaver aan. ☑ Het venster met de cijfertoetsen verschijnt. ► Voer de geconfigureerde PIN in en bevestig deze. ☑ De machine gaat naar de toestand Bedrijfsklaar.	[0000]	–
Kleur product tab 1-5	Achtergrondkleur van het tabniveau. De tabniveaus verschijnen met de geselecteerde kleur. Met de selectie "Standaard" verschijnt het tabniveau in het zwart.	Standaard rood, groen, blauw, geel	Geen functie!
Hogere gevoeligheid productvelden	Kortere reactietijd bij aanraking van een productveld.	inactief / actief	–
Cursor tonen	Indien actief geschakeld, wordt bij aanraken van het touchscreen de positie met een klein Zwitsers kruis als cursor getoond. Voorbeeldafbeelding productkeuze 	inactief / actief	-

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Barista-veld zichtbaar	Indien geactiveerd, kan de koffiesterkte vóór de productkeuze worden aangepast. 	inactief / actief	Verhoogt of verlaagt de hoeveelheid koffie met 15%.

Menupunt "Productparameters"			
Instelmogelijkheden	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Tabs 1 tot 5	Producttabs nieuwe naam geven: ► Druk 5 sec lang op de tab. ☑ Het toetsenbord verschijnt. ► Voer de gewenste naam in en bevestig met ⏎.	alle letters en cijfers	–

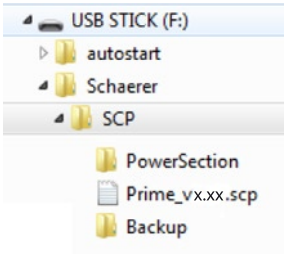
Menupunt "Productparameters"			
Instelmogelijkheden	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Geprogrammeerde producten wijzigen	Verschillende parameters van de vooringestelde producten kunnen onder dit menupunt worden gewijzigd. Afhankelijk van product zijn er verschillende parameters. Bij deze parameters is alleen een gereduceerd instelbereik beschikbaar. Alleen de servicetechnicus heeft toegang tot het gehele instelbereik.	alle letters en cijfers	Niveaustanden voorbehandeling: 1: Snel lopende koffie, kamer openen maximaal, aanpersdruk gering 2: Kamer openen gemiddeld, aanpersdruk gemiddeld 3: Aanpersdruk gering 4 (standaard): Aanpersdruk gemiddeld 5: Aanpersdruk hoog 6: Pre-infusie (1 ml/1 g), pre-infusietijd 2 sec, aanpersdruk hoog 7: Pre-infusie (1 ml/1 g), pre-infusietijd 2 sec, aanpersdruk hoog, nat persen *(*) Mogelijk met het "verse-melksysteem met melkpomp".*
	Alleen koffieproduct • Maalhoeveelheid molen • Slagen per toets • Niveau voorbehandeling • Hoeveelheid water • Bypass-water (servicetechnicus) • Sequentie water bypass (servicetechnicus)	afhankelijk van product	
	Met melk (poeder of verse melk) • Doseertijd [s] hete melk • Doseertijd [s] koude melk * (servicetechnicus) • Doseertijd [s] melkschuim • Hoeveelheid spoelwater melkpoeder • Hoeveelheid poeder melkpoeder • Waterhoeveelheid poederschuim • Hoeveelheid spoelwater poederschuim • Hoeveelheid poeder poederschuim	afhankelijk van product	
	Met poeder • Hoeveelheid water [ml] • Hoeveelheid poeder [%] • Temperatuur (water)	afhankelijk van product	
	Met koud water Doseertijd [s]	afhankelijk van product	
	Instellingen vinden plaats door de schuifregelaar of het instelwiel: ► Stel de schuifregelaar/het instelwiel op de gewenste waarde in.	–	Schuifregelaar  Instelwiel 

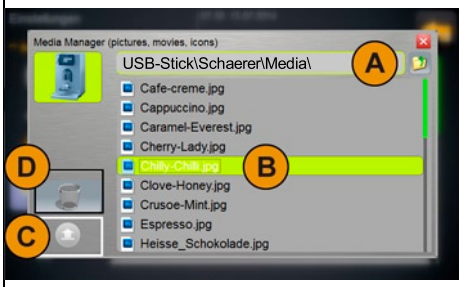
Menupunt "Zelfbedieningsmodus"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Zelfbedieningsmodus actief	► Zelfbedieningsmodus de-/activeren. ► Sla de wijziging met het veld  op. ☑ Een nieuwe start vindt plaats.	inactief / actief	Het pakken van een product via DECAF-veld is in de zelfbedieningsmodus uitgeschakeld.

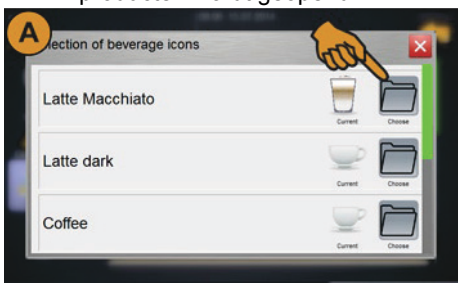
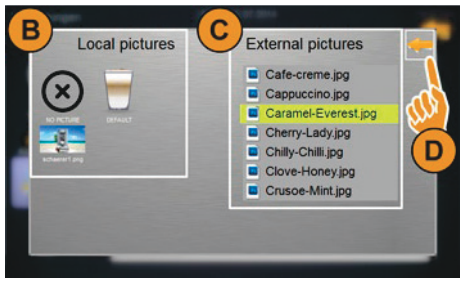
Menupunt "Tijd / Datum / Timer-modus"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Datum	Datum instellen: ► Druk op de dagen. ► Stel het getal in met de pijlvelden. ► Druk op de maanden. ► Stel het getal in met de pijlvelden. ► Druk op de jaren. ► Stel het getal in met de pijlvelden.	DD/MM/JJJJ	–
Tijd	Tijd instellen: ► Druk op de uren. ► Stel het getal in met de pijlvelden. ► Druk op de minuten. ► Stel het getal in met de pijlvelden.	hh:mm	–
Formaat datum/tijd	Formaat voor datum en tijd instellen: ► Open het keuzemenu met het veld [>]. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies het gewenste formaat.	12 h / 24 h	–
Zomertijd	Instelling voor het rekening houden met de tijdomschakeling vanwege de zomertijd: ► Open het keuzemenu met het veld [>]. ☑ Keuzemenu verschijnt. ► Kies het gewenste tijdformaat.	Geen zomertijd EU zomertijd VS zomertijd	–
Power Save schakelklok (0 betekent gedeactiveerd) [uren]	Als de machine gedurende de ingestelde tijd geen product afgeeft, dan wordt de machine uitgeschakeld. ► Stel de gewenste tijd in.	0.0 - 24.0 h	Instelling van de tijd in stappen van een half uur. Instelling "0" = geen uitschakeling
Timer maandag tot zondag	Hier kan het automatisch in- en uitschakelen van de machine voor elke dag van de week worden gedefinieerd: ► Activeer in- en uitschakelen van de dagschakelklok met de schuif. ► Stel de in- en uitschakeltijd in met de pijlvelden.	Aan / Uit hh:mm	–

Menupunt "Afrekening"			
Displaytekst	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Afrekening aan/uit	► Activeer of deactiveer afrekening. Zodra de afrekening is ingeschakeld, kunnen producten alleen nog via een afrekeningssysteem worden verkregen. Prijzen worden door de servicetechnicus in de productparameters opgeslagen.	inactief / actief	–

Service

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Display kalibreren	Display kalibreren: Bij de kalibrering verschijnt een kruis op verschillende plekken van het display. ► Klik het kruis aan wanneer dit op het display verschijnt, zolang tot de kalibrering is voltooid.	–	Een kalibrering van het display is zinvol, wanneer de gebruikers problemen hebben bij de navigatie op het touchscreen. Bijv. wanneer bij het indrukken van de velden geen reactie wordt geactiveerd.
Molen kalibreren	Het kalibreren van de molen vindt plaats met behulp van aanwijzingen op het display. ► Volg de aanwijzingen op het touchscreen.	–	–
Back-up maken	Met deze functie kan de actuele stand van de instellingen worden opgeslagen op een USB-stick. ► Steek de USB-stick in. ► Druk op het veld [Back-up maken]. ☑ De actuele stand wordt opgeslagen op de stick.	Configuratie en tellerstanden	De volgende standaard mappenstructuur wordt op de stick aangemaakt, wanneer deze niet al aanwezig is: 

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Media-manager (foto's, films, pictogrammen)	De foto's of video's moeten worden opgeslagen op een USB-stick met de standaard mappenstructuur. Leg hiervoor in de map "Schaerer" nog een map "Media" aan. ► Sla de gewenste foto's of video's op de USB-stick in de map "Media" op. ► Steek de USB-stick in het paneel. ► Druk op het veld [Mediamanager]. ☑ De map "Media" wordt automatisch opgevraagd (A) (anders handmatig navigeren). ► Kies foto of video (B) en bevestig met het veld [Upload] (C). ☑ De foto of video wordt op de machine opgeslagen.  ► Het veld (D) wist een gekozen bestand.	–	**Voorwaarden afbeeldingen:** Grootte = max. 250 KB Formaat = jpg, png, gif Pixels = 800 x 480 **Voorwaarden video:** Grootte = max. 20 MB Formaat = MPG2 *Neem voor meer informatie over videoconversie en gedetailleerde voorwaarden contact op met Schaerer.*

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Keuze producten symbool	Naast de set-keuze in het menu "Configuratie" – "Algemeen" – "Symbool productvelden" kunnen aan elk product bovendien eigen pictogrammen als productveld worden toegewezen. ► Sla de gewenste foto's op de USB-stick in de map "Media" op. ► Steek de USB-stick in het paneel. ► Kies het veld [Keuze producten pictogram]. ☑ Het venster (A) met geconfigureerde producten wordt geopend.  ► Kies de betreffende map bij het product. ☑ Het venster voor het kiezen van het pictogram verschijnt. Fotobeheer: • B) Geladen foto's bij het product. • C) Beschikbare foto's vanaf USB-stick.  ► Kies een nieuwe foto vanaf de USB-stick. ☑ Het venster wordt gesloten en keert terug naar het venster (A). ☑ Het productveld wordt nu door de nieuwe foto afgebeeld. ► Kies het veld [ ] in het venster (A). ☑ Het venster (A) wordt gesloten. ☑ De/het gekozen foto/pictogram is aan het productveld toegewezen. ► Met het veld (D) wordt teruggekeerd naar het venster met de geconfigureerde producten.	–	Geen functie!

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Ontkalking starten	De ontkalkingsprocedure vindt plaats met behulp van displays. ► Houd 2 flessen (0,75 l) vloeibare ontkalker bij de hand. ► Houd een onderzetbak (5 l) bij de hand. Een ontkalking vindt in 3 fasen plaats: • Afkoeling • Ontkalking • Spoeling	–	Over de ontkalkingsvoortgang in de afzonderlijke fases wordt in %informatie gegeven. *Zie ook hoofdstuk "Service en onderhoud" - "Ontkalking".*
Waterfilter vervangen	Start de wizard voor het vervangen van de waterfilter. ► Volg de aanwijzingen op het touchscreen.	–	–
"EVA DTS"-bestand aanmaken	► Steek de USB-stick in het paneel. ► Druk op het veld [EVA DTS bestand aanmaken]. ☑ Een actueel EVA DTS-bestand wordt aangemaakt en op de stick opgeslagen.	–	Uitlezen van audit-gegevens (verkoop- en geldstroom-journaals). EVA = European Vending Association DTS = Data Transfer Protocol

Info

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden afgelezen: • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie afrekening • Versie Qt • Versie Qt license	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de servicetechnicus.
Servicetellers	Hier kunnen de tellerstanden van alle machinecomponenten worden afgelezen.	–	–
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding. De machine- en tijdelijke tellers kunnen alleen in hun geheel worden gewist: ► Druk op het veld ✖.	–	Onderscheid tussen gebruikers- en totaaltellers. Gebruikerstellers kunnen worden gewist, zodoende bestaat de mogelijkheid om tellers gedurende een bepaalde tijd te laten lopen. De totaaltellers kunnen niet worden gewist!
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–
Info service, ontkalking en filter wisselen	Hier kunnen datums van de laatste of volgende service, ontkalking of filterwissel worden afgelezen. Als volgende servicedienst kan ook het aantal afgegeven producten zijn aangegeven.	–	–

Profiel afrekenaar

De "afrekenaar" kan prijzen instellen en omzet, tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Afrekenaar] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info

In het profiel [Afrekenaar] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Standby
- Servicedeur openen



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu "Configuratie"			
Menu "Afrekening"	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Afrekening aan/uit	► Activeer of deactiveer afrekening. Zodra de afrekening is ingeschakeld, kunnen producten alleen nog via een afrekeningssysteem worden verkregen. Prijzen worden door de servicetechnicus in de productparameters opgeslagen.	inactief / actief	–

Hoofdmenu "Info"			
Parameter	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding. De machine- en tijdelijke tellers kunnen alleen in hun geheel worden gewist: ► Druk op het veld ✖.	–	Onderscheid tussen gebruikers- en totaaltellers. Gebruikerstellers kunnen worden gewist, zodoende bestaat de mogelijkheid om tellers gedurende een bepaalde tijd te laten lopen. De totaaltellers kunnen niet worden gewist!

Profiel afrekenaar gereduceerd

De "Afrekenaar gereduceerd" kan tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Afrekenaar gereduceerd] bevindt zich het hoofdmenu "Info" in het "Servicemenu" [Instellingen].

In het profiel [Afrekenaar gereduceerd] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Standby
- Servicedeur openen

De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu "Info"			
Parameter	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding. De machine- en tijdelijke tellers kunnen alleen in hun geheel worden gewist: ► Druk op het veld ❌.	–	Onderscheid tussen gebruikers- en totaaltellers. Gebruikerstellers kunnen worden gewist, zodoende bestaat de mogelijkheid om tellers gedurende een bepaalde tijd te laten lopen. De totaaltellers kunnen niet worden gewist!

Profiel machinebeheerder

De "machinebeheerder" heeft beperkte servicefuncties.

In het profiel [Machinebeheerder] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Systeem
- Service

In het profiel [Machinebeheerder] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Reiniging starten
- Stand-by
- Reiniging touchscreen (30 sec)
- Reinigingstatistiek
- Servicedeur openen

De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hlavní nabídka „Systém“			
Parametr	**Popis**	**Rozsah nastavení**	**Pokyny**
Servis	Poslední výměna filtru. Zadejte datum poslední výměny filtru ► Označte postupně den, měsíc a rok. ► Nastavte požadovanou hodnotu tlačítky se šipkami nahoru/dolů.	–	Parametr se zobrazí u externího filtru.

Hlavní menu „Servis“			
Parametr	**Popis**	**Rozsah nastavení**	**Pokyny**
Výběr symbolu nápojů	*Zie hoofdstuk „Programování“ – „Profil správce“ – „Výběr ikony nápojů“*	–	–
Výměna vodního filtru (interní)	Výměna filtru se provádí podle pokynů na displeji. ► Připravte si filtrační vložku. ► Vložte filtrační vložku na 15 min do vody. ► Postupujte podle pokynů na displeji.	–	Parametr se zobrazí u interního filtru.
Spuštění odstranění vodního kamene	Proces odstraňování vodního kamene se provádí podle pokynů na displeji. ► Připravte si 2 láhve (0,75 l) tekutého prostředku na odstraňování vodního kamene. ► Připravte si podstavnou nádobu (5 l). Odstraňování vodního kamene probíhá ve 3 fázích: • Ochlazení • Odstranění vodního kamene • Vyplachování	–	Informace o postupu jednotlivých fází odstraňování vodního kamene jsou uváděny v %. *Zie ook hoofdstuk „Servis a údržba“ – „Odstranění vodního kamene“.*

Profiel faciliteitenbeheerder

De faciliteitenbeheerder heeft toegang tot de productparameters, de zelfbedieningsmodus en de instellingen in het menu "Afrekening".

Het profiel [Faciliteitenbeheerder] omvat de volgende hoofdmenu's:

- Configuratie
- Info

In het profiel [Faciliteitenbeheerder] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem inschakelen
- Zelfbedieningmodus inschakelen
- Snelinfo inschakelen
- Instellingen
- Standby
- Servicedeur openen

De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu "Configuratie" Menu "Productparameters"	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Tabs 1 tot 5	*Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel conciërge" – "Geprogrammeerde producten wijzigen".*	alle letters en cijfers	Er kunnen maximaal 24 tekens worden ingevoerd.

Hoofdmenu "Configuratie" Menu "Productparameters"	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Geprogrammeerde producten wijzigen	*Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel conciërge" – "Geprogrammeerde producten wijzigen".*	alle beschikbare producten	Welke producttypes kunnen worden ingesteld, is afhankelijk van de aanwezige opties.

Hoofdmenu "Configuratie" Menu "Zelfbedieningsmodus"	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Zelfbedieningsmodus actief	► Zelfbedieningsmodus de-/activeren. ► Sla de wijziging met het veld  op. ☑ Een nieuwe start vindt plaats.	inactief / actief	Het pakken van een product via DECAF-veld is in de zelfbedieningsmodus uitgeschakeld.

Hoofdmenu "Configuratie" Menu "Afrekening"	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Afrekening aan/uit	*Zie hoofdstuk "Programmering" – "Profiel afrekenaar".*	inactief / actief	–

Hoofdmenu "Info" Parameter	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding. De machine- en tijdelijke tellers kunnen alleen in hun geheel worden gewist: ► Druk op het veld ✖.	–	Onderscheid tussen gebruikers- en totaaltellers. Gebruikerstellers kunnen worden gewist, zodoende bestaat de mogelijkheid om tellers gedurende een bepaalde tijd te laten lopen. De totaaltellers kunnen niet worden gewist!
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–

Profiel kwaliteitsmanager

De "kwaliteitsmanager" kan tellerstanden en statistieken uitlezen.

In het profiel [Kwaliteitsmanager] bevindt zich het hoofdmenu "Info" in het "Servicemenu" [Instellingen].

In het profiel [Kwaliteitsmanager] bevinden zich de volgende hoofdmenu's:

- Systeem
- Info

In het profiel [Kwaliteitsmanager] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen. (Actuelle boilertemperaturen rechtsonder in display)
- Instellingen
- Standby
- Servicedeur openen

De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

Hoofdmenu "Systeem"			
Menu "Reiniging"	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Professional-modus reiniging	Start automatisch de professionele reiniging, wanneer een reiniging wordt geactiveerd. Alle voorbereidingsstappen worden vermeld. Optioneel kunnen deze stappen nog worden bevestigd. Nadat alle stappen zijn uitgevoerd en de servicedeur weer wordt gesloten, kan de reiniging via het nu actieve veld worden gestart.	inactief / actief	Als een reiniging met het veld wordt afgebroken, blijft de reinigingsopdracht staan. *Reinigingen kunnen ook door uitschakelen of stroomonderbreking worden afgebroken.* Een afgebroken reiniging kan door opnieuw starten van de reiniging worden voltooid.

Hoofdmenu "Info"			
Parameter	**Beschrijving**	**Instellingsbereik**	**Aanwijzingen**
Machine-/tijdelijke tellers	Overzicht van alle tellerstanden van producten evenals procedures voor productbereiding. De machine- en tijdelijke tellers kunnen alleen in hun geheel worden gewist: ► Druk op het veld .	–	Onderscheid tussen gebruikers- en totaaltellers. Gebruikerstellers kunnen worden gewist, zodoende bestaat de mogelijkheid om tellers gedurende een bepaalde tijd te laten lopen. De totaaltellers kunnen niet worden gewist!
Reinigingsstatistiek	Hier kunnen datum en tijd van de diverse reinigingen worden afgelezen.	–	–

Storingen verhelpen

Venster "Smart Info"

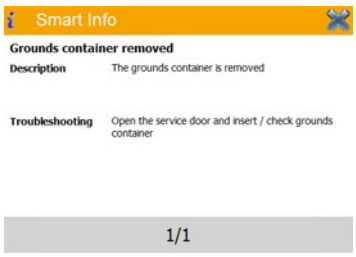
Het veld [Info] verschijnt, wanneer er sprake is van een fout of een ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig is om de paraatheid van de machine verder te waarborgen. Bijvoorbeeld wanneer de drinkwatertank opnieuw moet worden gevuld.

Als een dergelijk geval zich voordoet, verschijnt op het hoofdscherm het veld [Info].

Afhankelijk van de oorzaak wordt de uitgifte geblokkeerd tot de vereiste maatregel werd uitgevoerd.



► Druk op het veld [Info] (zie afbeelding).
☑ Het venster "Smart Info" wordt geopend (zie afbeelding).



► Voer de beschreven maatregelen uit.

Als de displaytekst daarna toch blijft staan, is er eventueel sprake van een storing.

► Neem contact op met servicepartner (zie www.schaerer.com).

Zie ook hoofdstuk "Storingen verhelpen" - "Storingen met displaytekst".

Storingen met displaytekst

Hierna worden de belangrijkste storingsmeldingen beschreven. Neem contact op met de servicepartner (zie www.schaerer.com), wanneer de storing na uitvoering van alle mogelijkheden voor het verhelpen ervan toch aanwezig blijft.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Melkniveau laag (resthoeveelheid nog beschikbaar)	De container voor de verse melk is bijna leeg.	► Vul de container voor de verse melk bij gelegenheid bij.
Melk leeg	De container voor de verse melk is leeg.	► Verwijder de container voor de verse melk. ► Reinig de container grondig. ► Vul de container weer met verse voorgekoelde melk ±5 °C en plaats deze weer in de machine.
Lekbak legen	De lekbak is vol.	► Lekbak legen ► Reinig de lekbak en plaats deze weer terug.
Geen lekbak	De lekbak is niet correct geplaatst of ontbreekt.	► Plaats de lekbak en controleer of deze correct is geplaatst.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Molen links overbelast / geblokkeerd Molen rechts overbelast / geblokkeerd	Er werd een te hoge stroomwaarde (>8 A) gedurende een vastgelegde periode gemeten. De machine probeert 5 keer opnieuw het malen te starten, daarna verschijnt de melding "Molen links of rechts overbelast". Als in deze toestand opnieuw een product wordt aangevraagd en de problemen blijven bestaan, dan verandert de melding naar "Molen links of rechts overbelast/geblokkeerd". De uitgifte is geblokkeerd.	► Schakel de machine uit. ► Controleer de molen op blokkades en verwijder eventueel vreemde voorwerpen. ► Start de machine opnieuw. ► Indien de storing opnieuw verschijnt, contact opnemen met de servicepartner.
Heetwaterboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting.
	De brewer is geblokkeerd.	► Controleer en reinig de brewer.
	De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
	De SSR is defect.	► Neem contact op met de servicepartner.
	De klixon is geactiveerd.	
Stoomboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting.
	Verstopping in het stoomsysteem.	► Controleer en reinig de uitloop en het stoomsysteem.
	De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
	De SSR is defect.	► Neem contact op met de servicepartner.
	De klixon is geactiveerd.	
Heetwater temperatuur te laag Stoomboiler temperatuur te laag	Fout tijdens het opwarmen.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. ► Verbind deze opnieuw en schakel in.
HW-boiler timeout verwarming Stoomboiler verwarming timeout	Hoewel de verwarming is ingeschakeld, werd de gewenste temperatuur niet binnen 5 minuten bereikt.	► Neem contact op met de servicepartner.
Heetwaterboiler NTC kortgesloten Stoomboiler NTC kortgesloten	De hoofdprintplaat herkent geen weerstand. Een maximale temperatuur (ca. 150 °C) wordt gemeten. De uitgifte is geblokkeerd.	► Neem contact op met de servicepartner.
Heetwaterboiler NTC onderbroken Stoomboiler NTC onderbroken	De temperatuursensor is niet verbonden. Een minimale temperatuur wordt gemeten.	► Neem contact op met de servicepartner.
Overstroom brewer	Bij de motor van de brewer werd een overstroom herkend.	► Neem contact op met de servicepartner.
Ruststroom brewer	Ook als de brewer niet "loopt", moet deze een minimale stroom opnemen. Als dit niet het geval is, dan is er sprake van een fout. Oorzaken kunnen de brewer, de vermogensprintplaat of de bekabeling zijn.	► Controleer de brewer op blokkades. ► Als de fout blijft bestaan, contact opnemen met servicepartner.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Brewer timeout	De brewer beschikt niet over een schakelaar voor de "oorspronkelijke positie". De positie van de brewercilinder wordt door meting van de stroomwaarde herkend. De volgende piekwaarden worden herkend: bovenste en onderste positie De volgende timeout is gedefinieerd: Wanneer binnen 10 seconden na een brewerbeweging geen stroompiek wordt herkend, dan verschijnt "Timeout brewer".	► Neem contact op met de servicepartner.
Waterstroom-fout	Tijdens de afgifte van een koffieproduct voert de flowmeter minder dan het gedefinieerde aantal minimale omwentelingen uit. Een blokkering of gedeeltelijke blokkering ergens in het gehele watersysteem is waarschijnlijk.	► Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting. ► Controleer de interne of externe drinkwatertank (een verzadiging van de filter vermindert de waterstroom).
		► Controleer of de bovenste zuiger geblokkeerd of gedeeltelijk verstopt is.
		► Maalstand controleren. Wanneer de maalinstelling te fijn is, kan dit de waterstroom belemmeren of helemaal blokkeren.
		► Als de fout blijft bestaan, contact opnemen met servicepartner.
Storing stoomtoevoer	De niveausensor herkent een laag niveau in de stoomboiler. Er werd geprobeerd de boiler te vullen. Door de niveausonde werd echter binnen 60 secgeen water herkend. Het vullen wordt afgebroken. De afgifte van producten waarvoor stoom nodig is, wordt geblokkeerd.	► Neem contact op met de servicepartner.
Modbus verwerkingsfout Modbus comm.-fout	Communicatiefout tussen vermogensdeel en TouchPanel.	► Neem contact op met de servicepartner.
Initialisatie afrekening	Alleen statusmelding.	–
Afrekening online	Alleen statusmelding.	–
Afrekening offline	Alleen statusmelding.	–

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Database kon niet worden gestart Verkeerde versie database Gebruikersinterface kon niet worden gestart Algemene foutmelding in besturingsproces Besturingsproces kon niet worden gestart Besturingsproces werd onverwacht gesloten Besturingsproces kon niet worden geïnitialiseerd Communicatie met besturingsproces kon niet worden opgebouwd Communicatie door besturingsproces onderbroken	Serious error / Interne fout Fout bij starten van software.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. ► Verbind deze opnieuw en schakel in.
		► Installeer de software opnieuw. ► Neem contact op met Technische Support van Schaerer.

Voorzorgsmaatregelen

Reinigingsmiddelen

Toepassing

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Gevaar door vergiftiging bij het innemen van reinigingsmiddelen.
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Neem reinigingsmiddelen niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën of zuren.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- Was de handen na het gebruik van de reinigingsmiddelen meteen grondig.



Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.

Opslag

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Buiten bereik van kinderen en onbevoegden bewaren.
- Beschermd tegen warmte, licht en vocht bewaren.
- Op een andere plaats dan zuren bewaren.
- Alleen bewaren in de originele verpakking.
- Reinigingsmiddelen ruimtelijk gescheiden van elkaar bewaren.
- Niet samen met voedings- en genotmiddelen bewaren.
- Er gelden de plaatselijke wettelijke voorschriften inzake het bewaren van chemicaliën (reinigingsmiddelen).

Milieuvriendelijke afvoer

Voor zover recycling niet mogelijk is, moeten reinigingsmiddelen en hun verpakkingen conform de gegevens van de plaatselijke en wettelijke voorschriften dienovereenkomstig worden afgevoerd.

Informatie in een noodgeval

Vraag bij de fabrikant van het reinigingsmiddel (zie etiket reinigingsmiddel) het telefoonnummer voor informatie in een noodgeval (toxicologisch informatiecentrum) op. Als uw land niet over een dergelijk instituut beschikt, neem dan de volgende tabel in acht:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (Zwitsers informatiecentrum voor toxicologie)	
Gesprekken vanuit het buitenland	+41 44 251 51 51
Gesprekken vanuit Zwitserland	145
Internet	www.toxi.ch

Hygiënevoorschriften

Water

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten!
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Het water moet vrij zijn vuil.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 5-6 °dKH(Duitse carbonaathardheid) of 8.9-10.7 °fKH(Franse carbonaathardheid).
- De totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKHof 8.9 °fKH.
- Maximaal chloorgehalte van 100 mg per liter.
- pH-waarde tussen 6,5-7 (pH-neutraal).

Machines met drinkwatertank (intern & extern):

- Vul de drinkwatertank dagelijks met vers water.
- Spoel de drinkwatertank grondig uit, voordat u deze vult.

Koffie

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met koffie kan leiden tot gezondheidsklachten!
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer bonen in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het bonencontainerdeksel direct na het bijvullen.
- Bewaar koffie op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Verbruik vóór verstrijken van de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Melk

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met melk kan leiden tot gezondheidsklachten!
Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Gebruik geen rauwe melk.
- Gebruik alleen gepasteuriseerde of volgens een UHT-procedé verhitte melk.
- Gebruik alleen gehomogeniseerde melk.
- Gebruik gekoelde melk met een temperatuur tussen 3-5°C.
- Draag bij het werken met melk veiligheidshandschoenen.
- Gebruik melk direct uit de originele verpakking.
- Vul nooit melk bij. Maak de container voor het vullen altijd grondig schoon.
- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer melk in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit melkcontainerdeksel en koelunit (intern/extern) direct na het bijvullen.
- Bewaar melk op een droge, koude (max. 7°C) en donkere plek.
- Bewaar melk apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Verbruik vóór verstrijken van de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Automaatpoeder/instantpoeder

VOORZICHTIG!
Gevaar voor de gebruiker!



Een verkeerde omgang met automaatpoeder kan leiden tot gezondheidsklachten! Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer automaatpoeder in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het poedercontainerdeksel direct na het bijvullen.
- Bewaar automaatpoeder op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar automaatpoeder apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Verbruik vóór verstrijken van de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

Aansprakelijkheid

Plichten van de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat veiligheidsvoorzieningen regelmatig door een servicepartner van Jacobs Douwe Egberts, diens gemachtigde of andere geautoriseerde personen, worden onderhouden en gecontroleerd.

Gebreken dienen binnen 30 dagen schriftelijk bij Jacobs Douwe Egberts te worden gereclameerd! Voor verborgen gebreken bedraagt deze termijn 12 maanden vanaf installatie (werkrapport, overdrachtprotocol), echter uiterlijk 18 maanden vanaf verlaten van de fabriek.

Onderdelen die relevant zijn voor de veiligheid zoals veiligheidsventielen, veiligheidsthermostaten, boilers enz. mogen in geen geval worden gerepareerd. Zij moeten worden vervangen!

Er gelden de volgende intervallen:

- Veiligheidskleppen elke 24 maanden
- Boilers (stoomontwikkelaars, geisers) om de 72 maanden.

Deze maatregelen worden in het kader van het onderhoud door uw servicepartner uitgevoerd.

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims

Wij wijzen garantie- en aansprakelijkheidsclaims in geval van lichamelijke letsels en materiële schade af, indien de claims zijn toe te schrijven aan een of meerdere van de volgende oorzaken:

- Niet reglementair gebruik van het apparaat.
- Onjuist monteren, opstarten, bedienen, schoonmaken en onderhouden van het apparaat en de bijbehorende optionele apparaten.
- Het niet naleven van de onderhoudsintervallen.
- Gebruik van het apparaat terwijl de beveiliging defect is of als beveiligings- en beschermingsvoorzieningen niet goed zijn aangebracht of niet functioneren.
- Het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing betreffende opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud van de machine.
- Gebruik van het apparaat in niet correcte staat.
- Onvakkundig uitgevoerde reparaties.
- Gebruik van reserveonderdelen die geen originele reserveonderdelen van Schaerer AG zijn.
- Gebruik van reinigingsmiddelen die niet werden aanbevolen door Schaerer AG.
- Catastrofes door inwerking van vreemde voorwerpen, ongevallen en vandalisme evenals overmacht.
- Het naar binnen steken van willekeurige voorwerpen evenals het openen van de behuizing.

Garantie- of eventuele aansprakelijkheidsclaims worden door de producent uitsluitend aanvaard als de opgegeven onderhouds- en service-intervallen worden aangehouden en als de bij de producent of een erkende leverancier bestelde originele reserveonderdelen zijn gebruikt.

De "Algemene voorwaarden" van Schaerer AG zijn van toepassing.